



# MISTER VORKY

MEĐUNARODNI FESTIVAL JEDNOMINUTNOG I KRATKOG FILMA  
INTERNATIONAL ONE-MINUTE AND SHORT FILM FESTIVAL

RUMA, SRBIJA / 19 - 23. AVGUST 2020.

RUMA, SERBIA / 19th till 23rd AUGUST 2020

ONLINE

<http://vorkyteam.rs/en/>

<http://vorkyteam.rs/sr/>

SLAVKO  
VORKAPICH



**MISTER VORKY**

**7. Međunarodni festival jednogminutnog i kratkog filma**

**Ruma**

*7<sup>th</sup> International One-Minute and Short Film Festival*

*Ruma*

*“Ne gubite ni veru ni nadu, istražujte [film], makar sami protiv svih!”  
Slavko Vorkapić*

*“Do not lose faith nor hope, explore [film], at least alone against everyone!”  
Slavko Vorkapich*



## SADRŽAJ

Satnica .....	4
Uvod .....	6
Impresum .....	8
Reč selektora .....	10
Žiri festivala .....	20
Takmičarski program jednogminutnih filmova I .....	22
Takmičarski program jednogminutnih filmova II .....	36
Takmičarski program kratkih filmova #1 .....	52
Takmičarski program kratkih filmova #2 .....	55
Prateći program .....	58

## TABLE OF CONTENTS

<i>Schedule .....</i>	<i>5</i>
<i>Introduction .....</i>	<i>7</i>
<i>Impresum .....</i>	<i>8</i>
<i>A word from the selector .....</i>	<i>14</i>
<i>Festival jury .....</i>	<i>20</i>
<i>Competition Programme of one-minute films I .....</i>	<i>22</i>
<i>Competition Programme of one-minute films II .....</i>	<i>36</i>
<i>Competition programme of short films #1 .....</i>	<i>52</i>
<i>Competition programme of short films #2 .....</i>	<i>55</i>
<i>Additional programme .....</i>	<i>58</i>

## SATNICA

### • sreda, 19. avgust •

18.00 Sećanje: Otkrivanje spomen ploče Slavku Vorkapiću u Dobrincima 2006

20.00 Otvaranje Festivala *Mister Vorky*  
Takmičarski program jednogminutnih filmova #1

21.00 Virtuelna izložba *Sedmorica veličanstvenih*

### • četvrtak, 20. avgust •

18.00 Slavko Vorkapić: kratki filmovi

20.00 Takmičarski program kratkometražnih filmova „9413“ #1

### • Petak, 21. avgust •

18.00 In Memoriam: Vladimir Vlada Petrić (1928-2019)

20.00 Takmičarski program jednogminutnih filmova #2

### • Subota, 22. avgust •

16.00 Panel diskusija: tema festivala *Heroji holivuda*

18.00 Radionica glume: Vladimir Grbić, član žirija

20.00 Takmičarski program kratkometražnih filmova „9413“ #2

21.00 Film Upoznajte Džona Doa, r: Frenk Kapra, tema festivala *Heroji holivuda*, selektor Marko Kostić

### • Nedelja, 23. avgust •

18.00 Vorky Team produkcija

20.00 Proglašenje pobjednika Festivala *Mister Vorky*  
Projekcija nagrađenih filmova

**ONLINE IZDANJE**

## SCHEDULE

### • Wednesday, 19<sup>th</sup> August •

- 18.00 Remembrance: Unveiling a memorial plaque for Slavko Vorkapich at Dobrinici in 2006
- 20.00 Opening of the *Mister Vorky* Festival  
Competition programme of one-minute films #1
- 21.00 Virtual exhibition *The Magnificent Seven*

### • Thursday, 20<sup>th</sup> August •

- 18.00 Slavko Vorkapich: short films
- 20.00 Competition programme of short films „9413“ #1

### • Friday, 21<sup>st</sup> August •

- 18.00 In Memoriam: Vladimir Vlada Petrić (1928-2019)
- 20.00 Competition programme of one-minute films #2

### • Saturday, 22<sup>nd</sup> August •

- 16.00 Panel discussion: theme of the festival *Heroes of Hollywood*
- 18.00 Acting workshop: Vladimir Grbić, jury member
- 20.00 Competition programme of short films „9413“ #2
- 21.00 Film Meet John Doe, d: Frank Capra, theme of the festival *Heroes of Hollywood*, by selector Marko Kostić

### • Sunday, 23<sup>rd</sup> August •

- 18.00 Vorky Team production
- 20.00 Announcing Winners of the *Mister Vorky* Festival  
Screening of Awarded Films

**ONLINE EDITION**

## UVOD

Iako nas je situacija sa pandemijom, kao i ceo svet, uzdrmala odlučili smo da ipak održimo 7. Mister Vorky Festival. Naša želja da vama, dragi gledaoci, omogućimo da uživate u novim “pokretnim slikama” koje su filmski autori iz čitavog sveta snimili i poslali na naš Festival ohrabrila nas je da pronađemo način i da ga realizujemo, a sve u čast i slavu Slavka Vorkapića- Vorkija.

Većina filmskih festivala u želji da ne izgube kontakt sa publikom i autorima okrenuli su se novim formama, tj. digitalnim načinima komunikacije. Tako smo i mi (Vorky Team Ruma) rešili da organizujemo 7. Mister Vorky festival od 19. do 23. avgusta, kao onlajn izdanje.

Naišli smo na odlično razumevanje autora selektovanih filmova, kojima dugujemo ogromnu zahvalnost, jer su nam dali dozvolu da filmove, tokom pet festivalskih večeri, prikazemo na društvenim mrežama, između ostalih i na našem novoustanovljenom profilu na platformi Vimeo.

Mi ćemo svakodnevno deliti linkove za takmičarske i prateće programe, koji su prema satnici u rasporedu, i imajte u vidu da će linkovi glavnog

takmičarskih programa biti uklonjeni po završetku Festivala, tako da je jedinstvena prilika da filmove gledate u toku pet festivalskih dana.

Nadamo se ćete zajedno sa nama uživati u onlajn programima 7. izdanja Međunarodnog festivala jed-nominutnog i kratkog filma Mister Vorky, i da ćemo imati priliku da se već sledeće godine vidimo uživo na projekcijama u Rumi.

**Dobrodošli u digitalnu stvarnost!**

## INTRODUCTION

*Although the situation with the pandemic shook us up, along with the world, we decided to still hold the 7th Mister Vorky Festival. Our wish is that we give you, our dear audience, an opportunity to enjoy new 'motion pictures' that authors from around the world filmed and sent for our festival. The quality of work that was sent to us inspired us to find a way and continue our festival, all in honor and glory of Slavko Vorkapich – Vorky.*

*Majority of the film festivals in the world, in a desire to maintaining contact with their audience and authors, turned to new formats, the digital media.*

*We at Vorky Team Ruma decided to hold the 7th Mister Vorky Festival from 19th until 23rd of August, as an online edition.*

*We were delighted that we received overwhelming understanding and support from the authors of selected films, who we owe a great deal of gratitude, as they approved that their films, over the next five festival nights, be shown on social media, among others our brand new platform on Vimeo.*

*We will share daily links for the competition and accompanying program, which will follow the schedule, with links for the main competition program being*

*removed after the end of the Festival, giving you, the audience, a unique opportunity to watch the films during the five festival days.*

*We hope that, together with us, you will enjoy the online program of the 7th edition of the International one-minute and short film festival Mister Vorky and we hope that we will have an opportunity next year to meet you all at the live screenings in Ruma.*

**Welcome to the digital reality!**

## **Mister Vorky**

### **7. Međunarodni festival jednogminutnog i kratkog filma**

*7<sup>th</sup> International One-Minute and Short Film Festival*

**19 - 23. avgust 2020. / 19<sup>th</sup> - 23<sup>rd</sup> August 2020**

**online izdanje / online edition**

*<http://vorkyteam.rs>*

*[mistervorky@gmail.com](mailto:mistervorky@gmail.com)*

**Osnivač i organizator / Founder and organizer**

**Nezavisni filmski centar Vorki Tim /**

*Independent Film Center Vorky Team*

**Direktor festivala / Festival Director**

**Dragan Cakić**

**Selektor festivala / Festival Selector**

**Marko Kostić**

**Programski urednik / Programme Editor**

**Milan Milosavljević**

**Dizajn vizuelnog identiteta festivala / Design of the Festival Visual Identity**

**Dejan Delić**

**Autor animirane špice festivala / Author of animated festival clip**

**Mihajlo Dragaš**

**Idejno rešenje i izrada nagrade Grand Prix /**

*Design concept and production of Grand Prix award*

**Branislav Crvenković**

**Tehnički koordinator / Technical coordinator**

**Aleksa Hadži-Đokić**

**Menadžer društvenih mreža / Social media manager**

**Boško Paunović**

**Pokrovitelji / Under the Auspices of**

*Ministarstvo kulture i informisanja Republike Srbije / Ministry of Culture and Information Republic of Serbia*

*Opština Ruma / Municipality of Ruma*

**Prijatelji festivala / Friends of the festival**

*Mesna zajednica Dobrinca / Local Community Dobrinca*

*Zavičajni muzej Ruma / Ruma County Museum*

**ART Excenter Ruma**

**Film Freeway, <https://filmfreeway.com>**

**Medijski sponzori / Media Sponsor**

*TV Fruška Gora, <http://tvfruskagora.rs/>*

*Rumske novine, <http://m-novine.com/>*

*Sremske novine, <http://www.sremskenovine.co.rs/>*

*Film Freeway, <https://filmfreeway.com/>*

*Radio Srpski Sion, <http://radiossr.net/>*

*Internet portal FAR, <https://far.rs/sr/pocetna/>*

**REČ SELEKTORA**  
*A WORD FROM THE SELECTOR*

## SEDMORICA VELIČANSTVENIH – HEROJI HOLIVUDA

Podela na umetnički (autorski) i na komercijalni (industrijski, žanrovski) film, ma koliko bila uslovna, veštačka, pa i netačna, jeste bitan fenomen koji je polarizovao savremenu kinematografiju. Danas, svako ko želi da se bavi filmom, mora da ima reper u jednom od ova dva estetska pola, makar oba želeo da prevaziđe.

Ali, vratimo se, vremeplovom do tridesetog jula 2007. Tog istorijskog dana, u nekoliko sati razlike, umrla su dva poslednja Mohikanca evropske modernističke umetnosti, Antonioni i Bergman. Ali, vreme i prostor koje su oni obeležili nestalo je mnogo pre njih. To je bio prostor nekomunikativnog filma, vreme u kome se arogantni inelektualizam najviše približio masovnom priznanju. Period u kojem su se elitni klubovi najviše približili svetskoj slavi, vreme u kome su najuobraženiji umetnički zamkovi bili predmet interesovanja običnog naroda.

To je takođe bilo vreme Hladnog rata, vreme dualističke umetnosti, one koja je mogla da bira između dva pravca - proizvodnog i potrošačkog. Period u kojem su neshvaćeni umetnici u zapadnoj Evropi dobro živeli, otkačenjaci nisu hapšeni ili terani u ludnice, dela nisu bila ni spaljivana, ni ignorisana, autorska izolovanost nije bilo osuđena na usamljenost, seksualni interes pod izgovorom umetnosti bio više nego opravdan, a nekomercijalnost se dobro naplaćivala.

Na vrhu tog virtualnog sveta hladnoratovske Evrope, dva najslavnija potrošača, Bergman i Antonioni (a sa njima Kjubrik, Tarkovski, Angelopulos), predstavljali su ikone umetničke slobode koja je, čak i tada, bila na granici verovatnog. Jer, oni se nisu bavili slobodom umetničkog stava i izraza, već nečim prilično drugačijim - slobodom umetničkog statusa. Zbog toga njihov značaj možda ne leži toliko u umetničkoj, koliko u etičkoj promeni mesta filmskih profesija unutar državotvornog sistema.

Svaki stil nošen svojim vremenom, takođe i nosi svoje vreme. Ali, vrlo specifično i očigledno, evropski autorski modernizam i njegova teorijska straža kočili su legitimitet drugačijih filmskih informacija. Samim tim, oni su nautili upravo stilu za koji toliko navijaju. Umesto da budu likovi jedne kulture, oni su postali tipovi jedne politike. Drugim rečima, oni su postali dosadni.

Film je, da podsetimo, mlada umetnost. Pošto je nedavno napunila svoj prvi vek, ona se i dalje bori da bude shvaćena ozbiljno. Iz istog razloga, filmska teorija u doba hladnog rata je često delovala preozbiljno. Baš zato, roditelji teorije autorskog filma ne dozvoljavaju da neko pomisli da su Kjubrik, Bergman i Antonioni precenjeni reditelji.

Misao da su Spielberg ili Lukas bolji reditelji od Bergmana ili Antonionija možda i jeste neozbiljna. Ali, opet, čuvari takve ozbiljnosti možda ne bi trebalo da se bave umetnošću – bolje da se bave ostalim građanskim zanimanjima: pravosuđem, ekonomijom ili administracijom. Jer, mogućnost da pomislimo da će u nekom vremenu određeni stil biti cenjen, a u nekom drugom neće, jedina oslobađa organsku prirodu umetnosti, odnosno čini da filmsko delo i njegova tumačenja budu podložna promenama u vremenu.

U novom veku, posle artističnih parodiranja na komercijalnu tradiciju filmske istorije (od strane retroaktivnih Tarantina i Rodrigueza), klasični žanrovski film se vraća u bioskope, u velikom stilu a na mala vrata, kako je i suđeno svim vidovitim investitorima u budućnost. Jer šta je suština jeftinih filmova, koji žele da na siguran način dođu do novca za nastavak? Da uspostave ekonomiju svojih produkcijskih kanona, tj. da ne budu previše jeftini zbog straha od tehničkih grešaka, a takođe da ne budu previše skupi zbog rizika od bankrota. Autorski timovi na ovakvim snimanjima, zbog ograničenih finansijskih mogućnosti, sprečeni su da se razmahnu u prostoru, vremenu i materijalu. Baš zbog te uštogljenosti i vizuelne osiromašenosti komercijalni B filmovi počivaju na čvrstoj scenarističkoj

podlozi. Da bi se snimalo brzo i jeftino, scenario se ne menja kad god to reditelju pada na pamet, već sve ostaje onako kako se producent dogovorio sa scenaristom. Zapravo, svi "trash" i kič filmovi sa sporedne strane filmske istorije, zbog siromaštva u istraživanju filmskog jezika, pripadaju literararnoj (dramskoj) osnovi filma. To su filmovi koji se pre svega čitaju, pa tek onda gledaju. To je priroda jeftinog filma, koji je potraživao samo jednu lokaciju za celo snimanje, pa se nastanio u zamkovima evropske prošlosti i od mitskog dekora napravio scenografiju, a od istorijskih legendi, scenario. Ali, kad su uključili ton i kameru, sektori ovih produkcija prizvali su orgijastične duhove feudalne prošlosti; epiku i spektakl. Tako dobijamo esenciju klasičnog žanrovskog zapleta, zabeleženu u našem filmskom iskustvu, osvetu duhova prošlosti koji traže devičansku žrtvu u novoj umetnosti.

Osvetnički cilj usamljenog heroja (neshvaćenog umetnika, ludog naučnika, tajanstvenog revolveraša), razapetog između okoline koja ga ne razume i društva koje ga se plaši, predstavlja narativnu osnovu većine filmova srednjih budžeta; naivnih u viziji, detinjastih u imaginaciji, sujevnih u zapletu, uštogljenih u režiji, bibliotekarskih u fotografiji. To su estetske osnove filmova B produkcije, pojma koji je nastao još tridesetih godina ovog veka da bi označio

uvodni vestern (double feature) projektovan u američkim predratnim bioskopima. B film je zahvaljujući produkciji Hammer u Britaniji i American international u SAD pre-mestio svoj žanrovski fokus na horor i SF i uzvratio udarac tokom šezdesetih i sedamdesetih, kada datira i zlatni period italijanskog horora. Do kraja osamdesetih, to što podrazumevamo pod B estetikom potpuno će se preseliti u televizijski i serijski program.

Danas, filmska inteligencija nalazi se u ekspanziji TV serija i Marvelovih bioskopskih serijala, u brzopoteznoj, šahovskoj matematici dramskog pripovedanja, dokazujući da su pokretne slike promenljive i da nijedan prizor nije ono što smo mislili da jeste, već ono što smo pročitali u nizu sekvenci tokom promene identiteta glavnih junaka. Dok pratimo (super)herojski scenario, svesni smo da će se slika Supermena promeniti, ali će je zameniti referentnost Klarka Kenta, manje vidljivog, ali memorijski dokazivog. Jedan čuveni američki glumački agent izjavio je da svaka zvezda mora da izbledi, da bi sačekala da Zemlja napravi krug i ponovo je vidi u punom sjaju. To znači da i neuspeh može biti deo uspeha u kontekstu slave. Upravo to je i radnja svakog herojskog i superherojskog filma.

Ali, superheroji nose pomenuti arhetipski problem - oni su usamljeni. Kao metafora po sebi, ovi heroji

svedoče o tome da je jedno voditi bitku (uspeh) a drugo dobiti rat (slavu). Zato su superheroji ponekad i tragične ličnosti, kao na primer u Srebrnom letaču. Mada imamo npr i Fantastičnu četvorku i Osvetnike gde nam se pokazuje kako heroji u izvedenom kontekstu imaju jedni druge kao referencu. Isto tako, star sistem iz najslavnijih dana Holivuda stvarao je i mitologizovao svoje zvezde. One su, doduše, bile pomerene od društva, sa svojim izolovanim ogledalima i pudrijerama, ali su u kontekstu umetnosti čak i one imale društvo: imale su jedna drugu za poređenje, a imaju ih i danas. Ditrih, Dejvis, Garbo, Flin, Gebl, Kuper, Din, Klift, poput antičkih bogova samo zajedno čine mitologiju. To nije tako zato što zajednica čini pojedince jačim, već zato što se čak i samoća, kao kategorija umetničkog imidža ne može odrediti bez poređenja unutar umetničke zajednice.

U čemu je tajna američke filmske strukture? U dramskoj slojevitosti. Kad kažemo slojevitost, mislimo na mogućnost da se bude opšti i konkretan u isto vreme. Mogućnost da se simultano komunicira na elitnom, kao i na populističkom nivou. Klasični holivudski film podrazumevao je rešenja koja obuhvataju i svesno i nesvesno, koja govore više jezika odjednom i koja ulaze u odnos sa publikom do tačke koju publika želi. Otud većina

holivudskih filmova, pogotovo kada se gledaju iz uglova drugih kultura, deluju kao savršene, božanstvene iluzije. A za protestante i za gledaoce buržuaskog sveta, filmovi Hoksa (Howard Hawks), Forda (John Ford), Kapre (Frank Capra), Volša (Raul Walsh), Lubiča (Ernst Lubitch), su psihosocijalne studije, gde se Holivud kao industrija radije tumači kao ekonomska efikasnost u znanju i kreaciji, nego kao Američka politika u sinematičnoj ekspresiji. Otud za našu publiku Bal na vodi (George Sidney, 1944) nije bio priča o klasnim problemima, nego raskošna utopija o sveopštoj sreći, Prohujalo sa vihorom (Victor Fleming, 1939) nije govorilo o ratnim profiterima i lažnoj gospodi, već romansirani ep o večnoj ljubavi, a Kazablanka (Michael Curtiz, 1942) nije pričala o sistemima policijskog prestrojanja, već o patriotizmu i solidarnosti.

Sve ove neduomice odavno je rešio Slavko Vorkapić koji se bavio integracijom a ne distinkcijom umetničkog od komercijalnog. Vorkapić, koji je u toku karijere znao da bude autorski usamljen kako u Jugoslaviji, tako i u Holivudu - sa jedne je strane istraživao vizuelnu prirodu filma, a istovremeno je, baš poput dvostrukog identiteta nekog holivudskog superheroja, bio reditelj komplikovanih sekvenci u najvećim holivudskim produkcijama. Dok je snimao eksperimentalne avangardne filmove, istovre-

meno je radio i na realizaciji ratnih propagandnih filmova. Najvažnije, bavio se visokim mimezismom dramske fikcije, montiranjem herojskih (epskih ili tragičarskih) karaktera u filmovima Frenka Kapre, Džordža Kjukora, Normana Tauroga, Bena Hehta, Žilijena Divivijea, Rubena Mamulijana, Vilijama Velmana, Viktora Fleminga, Frenka Borzaža i mnogih drugih.

**Marko Kostić**

## THE MAGNIFICENT SEVEN – HEROES OF HOLLYWOOD

The divide on artistic (author) and commercial (industry, genre) film, however it might be restrictive, manufactured or even downright false, is an important phenomenon which polarizes modern cinematography. Today, anyone who wants to work in the film industry has to position his or her work in one of these two aesthetically polar opposites, even if their goal is to overcome that divide. But, let's go back to 30th of July 2007. On that historical day, in just a few hours apart, two of the 'Last Mohicans' of European modernist art, Antonioni and Bergman, died. Time and space they marked forever has long been gone. Space they occupied was the field of non-communicative film, time when the arrogant intellectualism was closest to mass recognition. Time when the elite clubs get very close to the world fame and period in which the most pretentious artistic spaces were an object of interest to the masses.

That time frame also encompassed the Cold War, time of a dualistic art, when art could chose between two directions - productive or consumerism. Period in which the misunderstood artists in Western Europe lived well, outcasts were not being arrested or forced into asylums, their works were not being burned or ignored, author's isolation was not labeled as loneliness, sexual interests under the pretense of art were more than justified, and non-commerciality was handsomely charged.

On the top of that virtual world of the Cold War era Europe, two of its most famous contributors, Bergman and Antonioni (and with them Kubrick, Tarkovsky and Angelopoulos), were presented as icons of artistic freedom which, even then, was on the border of believable. That is because they were not concerned by freedom of artistic attitude and expression, but something completely different – freedom of artistic status. Because of that their importance does not lie so much in the artistic, much more in the ethical change of the position of the cinematic professions in the state-running system.

Every style that was carried by its own time, also bear it. On the other hand, European author-based modernism and their theoretical guardians were hindering the legitimacy of other film theories. By themselves, they affected the style they themselves progressed. Instead of being characters of one culture, they became political types. In other words, they became boring.

Just as a reminder, film is a young art form. As just turning first century age, film is still trying to fight for the right to be taken seriously. For the same reason, film theory in the age of the Cold War was usually taking itself too seriously. And because of that, parents of the theory of the author's film did not allow that anyone could or should regard Kubrick, Bergman or Antonioni as overrated directors.

Idea that Spielberg or Lucas are better directors than Bergman or Antonioni may be a bit silly. But again, guardians of that seriousness maybe should not have engaged in art – and that they should work in other fields of professions: law, economy or administration. Possibility that we as people think that in a certain time period's specific art style should be highly regarded, and in a different time period's not, is a freeing factor of the organic nature of art, and gives a cinematic work and its interpretation a chance to stand the test of time.

In the new century, after the artistic parodying of the commercial tradition of the film history (retroactively done by Tarantino and Rodriguez), classic film genres are returning to cinemas in a grand style but through the back door, as it is destined to all clairvoyant investors into the future. What is the point of the cheap movies, which only want to make enough money to make a sequel? To establish an economy for their own production canons, to make sure not to be too cheap out of the fear of technical errors, but also not being too expensive out of fear of the bankruptcy. Author teams on this type of shoots, caused by the financial limitations, are prevented to freely explore space, time and material for their movies. Specifically because of that stiffness and visual poorness of the project, commercial B movies are usually based on a solid script. To insure that the shooting is quick and cheap,

script cannot be changed on a director's whim, and the movie is done on producer's agreement with the screenwriter. In fact all trash or kitsch movies are on the sidelines of the history, condemned by the lack of the exploring in the visual language, they belong to the literary (dramatic) movie basis. Those movies are usually first for reading and then watching. That is the nature of cheap movies, movies that only scouted a single location for the whole shooting, and nested itself in the castles of European history and from the mythical décor created a scenography and from the historical legends created its screenplay. But as they turned on the sound and cameras, sectors of these productions called upon orgiastic ghosts of feudal past: epic and spectacle. There we get the essence of classical genre plot, recorded in our own movie experience, revenge of the ghosts of the past which are looking for a virgin sacrifice in this new form of art.

Revengeful goal of the lonesome hero (misunderstood artist, mad scientist, mysterious gunslinger), torn between the society which does not understand him and the society which is scared of him, presents a narrative basis of majority of medium budget movies; naïve in their vision, childlike in their imagination, superstitious with the plot, rigid in directorial direction, librarian in photography. These are considered basics of the aesthetical vision for B production movies, concept

that was created way back in the 1930s as an introduction into western which was projected as a double feature in pre-war America. B movies has shifted their focus, thanks to the production companies Hammer in Britain and American International in USA, to the genres of horror and science fiction and had a striking blow during in the sixties and seventies, in the same time as the golden age of Italian horror. By the end of eighties, what was considered under B production aesthetic were completely transferred to the television series and programs.

Today, film intelligence is expanding to television series and Marvel's cinematic series, in blitz chess type of a mathematical dramatic storytelling, proving that the moving picture format is ever-changing and none a single frame is what we thought it was, but timeline of sequences in which we observe the change in the identity of the main character. While we follow the (super) hero screenplay, we are aware that the idea of Superman will change, and it will be replaced by the change of our reference to Clark Kent, less visible, but provable by memory. One famous American movie agent said that every star needs to fade and it has to wait for the Earth's rotation just to be seen as a in its full shine. That means that even failure can be part of the success in the context of fame. That is precisely the story of every hero and superhero movie.

However, superheroes carry an archetypal problem – they are lonely. As a metaphor by itself, these heroes are examples that its one thing to lead a battle (success) and it's a different thing to win a war (fame). That's why superheroes are sometimes tragic personas, as seen in the Silver Surfer. Although we have examples of Fantastic Four and Avengers that show heroes are always in context and in reference with each other. Similarly, the 'star system' from the golden era of Hollywood created and made myths from its stars. They, nevertheless, were removed from the society, isolated with their mirrors and vanity cases, but in the context of art, even they had their company: they had each other for comparison, as they do today. Dietrich, Davis, Garbo, Flynn, Gable, Cooper, Dean, Clift, like ancient gods creates a mythology only together. Community doesn't make individual stronger, but even their solitude, as a category of the artistic image cannot be determined without comparison inside that same artistic community.

What's the secret of the American movie structure? In the layers of dramaturgy. When we say layers, we mean the possibility to be general and specific in the same time. Ability to simultaneously communicate on an elite and populist level. Classic Hollywood movies implies solutions which encompassed conscious and unconscious, that speak multiple languages at the same time and interact with the audience at

the level the same audience demanded and wanted. Hence, majority of Hollywood movies, especially those being watch from a viewpoint of differing cultures, appears as perfect, heavenly illusions. For protestants and bourgeoisie viewers, movies by Howard Hawks, John Ford, Frank Capra, Raul Walsh, and Ernst Lubitch are considered psychosocial studies, where Hollywood as an industry should rather be examined as an economic efficiency in knowledge and creation, rather than American politics in cinematic expression. Therefore, 'Bathing Beauty' (George Sidney, 1944) was not seen as a story of class struggle, but a lavish utopia with ever-present happiness. 'Gone with a Wind' (Victor Fleming, 1939) did not talk about war profiteers and phony gentry, but a romantic epic about forever love, and finally 'Casablanca' (Michael Curtiz, 1942) did not talk about systems of police realignment, but about patriotism and solidarity.

All these misunderstandings have long been solved by Slavko Vorkapich whose work revolved around integration and not distinction of artistic from commercial. Vorkapich, who throughout his career experienced above mentioned loneliness of an author in Yugoslavia as well as in Hollywood – on one side explored visual nature of film art, and at the same time, just as the dual identity of any Hollywood superhero, directed complicated sequences for biggest Hollywood productions.

While filming experimental avant-garde films, he also worked on a realization of wartime propaganda films. The most important, he dealt with high mimetics of fictional dramaturgy, by editing heroic (epic or tragic) characters in movies by Frank Capra, George Cukor, Norman Taurog, Ben Hecht, Julien Duvivier, Rouben Mamoulian, William Wellman, Victor Fleming, Frank Borzage and many others.

**Marko Kostic**



**ŽIRI FESTIVALA**  
*FESTIVAL JURY*

Mister Vorky Festival



## Vanja Kovačević

Diplomirala Filmsku i TV montažu na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Trenutno je doktorant

na Umetničkim doktorskim studijama u dramskim i audiovizuelnim umetnostima Fakulteta dramskih umetnosti u Beogradu. Režirala je dugometražni dokumentarni film (*Zvezda je rođena*) i nekoliko kratkometražnih dokumentarnih i igranih filmova. Radila je kao montažer na dugometražnim igranim i dokumentarnim filmovima, televizijskim serijama, kao i na preko 100 muzičkih spotova, TV reklama, trejlera i ostalih kratkih primenjenih formi. Trenutno kao reditelj završava svoj drugi dugometražni dokumentarac (*Supernova*).

*She graduated film and TV montage at Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. Currently PhD student at the Art PhD Studies in Dramatic and Audiovisual Arts at the same faculty. Director of the feature documentary film (A Star Is Born) and also few short documentary and fiction films. Worked as an editor on feature fiction and documentary films, television series, and over 100 music videos, TV commercials, trailers and other applied short forms. Currently, she is in the final stages of directing her second feature documentary film (Supernova).*



## Dimitrije Vojnov

U rodnom kraju Slavka Vorkapića provodio je skoro svaki vikend, posećujući Rumu i njenu okolinu od najranijih

dana. Sada joj se vraća u svojoj 39. godini kao filmski scenarista i popularizator filma, umirovljeni filmski kritičar koji i dalje voli da kaže šta mislim o ponekom naslovu. Uprkos tome što je najpoznatiji po celovečernjim mejnstrim filmovima kao što su Mali Budo, Jesen samuraja i Ederlezi Rising, Vojnov zna kroz primer Slavka Vorkapića da čak i najkonvencionalniji bioskopski film počinje inovacijom eksperimentatora i da je prvi minut filma najteži. Na Vorky-ju će zvanično birati najbolji film, a zapravo će krasti ideje mladih kreativnih ljudi.

*He spent almost every weekend in the Srem region, birthplace of Slavko Vorkapich, visiting Ruma and local area since his earliest days. Now, he returns with his 39th years of life as a movie scriptwriter and a promoter of film, retired film critic who still loves to say his mind on a few titles. Despite getting his fame from mainstream feature films like 'Little Buddha', 'The Samurai in Autumn' and 'A.I. Rising', Vojnov followed the example set by Slavko Vorkapich that even the most conventional theatre releases starts with experimenter's innovation and that the first minute of a film is always the toughest. At Mister Vorky Festival, he will be officially selecting the best film, but secretly will be stealing ideas of young creative people.*



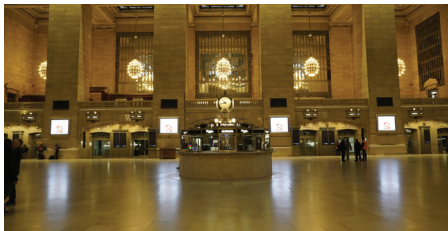
## Vladimir Grbić

Rođen 1980. godine u Rumi, gde je završio osnovnu školu i gimnaziju. Akademiju umetnosti u Novom

Sadu je upisao 2000. godine u klasi profesora Bore Draškovića. 2002. godine igra u prvoj profesionalnoj predstavi u Srpskom narodnom pozorištu sa kojim saraduje narednih nekoliko godina. 2003. Započinje saradnju sa pozorištem mladim i Subotičkim narodnim pozorištem, čiji stalni član postaje 2004. godine, gde je odigrao oko pedeset uloga. U Subotici igra i u Dečjem pozorištu, kao i u pozorištu Deže Kostolanji.

*Born in 1980 in Ruma, where he finished elementary school and Gymnasium. He enrolled into Academy of Arts in Novi Sad in 2000 where he was in the class of prof. Boro Drašković. In 2002, he performed in his first professional play in the Serbian National Theatre where he continues to perform for couple of years. In 2003, he begins working with the Youth Theatre and National Theatre of Subotica, where he became a permanent member in 2004 and performed about fifty different roles. He also performs in Children's Theatre and Deže Kostolanji Theatre, both located in Subotica.*

**TAKMIČARSKI PROGRAM**  
**JEDNOMINUTNIH FILMOVA 1**  
*COMPETITION PROGRAMME*  
*OF ONE-MINUTE FILMS 1*



## The Terminal

Režija/Director: *Haruka Motohashi*

United States, 2020

Dokumentarni film / *Documentary film*

Pogledi jednog Njujorčanina na nepoznate, jezive i upečatljive prizore u napuštenoj Velikoj centralnoj stanici usred krize koronavirusa u Njujorku 2020.

*One New Yorker's eyes on the unfamiliar, eerie, and striking impressions at the deserted Grand Central Terminal in the midst of the Coronavirus crisis in New York City in 2020.*



## The Camp Fire

Režija/Director: *Peter Koeller*

Canada, 2019

Eksperimentalni film / *Experimental film*

Video poema.

*Video poem.*



## Moj brat u skejtbord parku / My brother at skatepark

Režija/Director: *Nikolina Santovac*

Serbia, 2019

Animirani film / *Animated film*

Ovo je film koji ispituje novu dimenziju dečijeg crteža. Navikli smo da odrasli prave filmove za decu, a sada imamo priliku da obrnemo uloge i pogledamo šta se dešava kada odrasli pokrenu dečji crtež.

*This is a film that examines a new dimension of children's drawing. We are used to adults making films for children, and now we have the opportunity to reverse the roles and see what happens when adults set in motion a children's drawing.*



## Photo

Režija/Director: **Vladimir Karpychev**  
**Ukraine, 2019**

Igrani film / Fiction film

Živa fotografija.

*A live photo.*



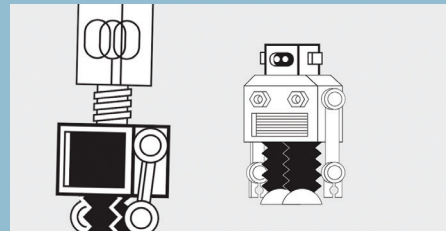
## Stray Thoughts

Režija/Director: **Jeff Vande Zande**  
**United States, 2019**

Igrani film / Fiction film

Čovek nalazi hladnu utehu od strane svog terapeuta.

*A man finds cold comfort from his therapist.*



## Bezizlaz #4 / Impasse #4

Režija/Director: **Filip Markovinić**  
**Serbia, 2019**

Animirani film / Animated film

Bezizlaz je mesto i stanje uma u isto vreme. Neka vrsta limba, možda čistilište ili najverovatnije ništa. Glavni lik, Robot, pokušava da pronađe izlaz. Na tom putovanju upoznaje različite likove.

*Bezizlaz (literal translation is something like Nowayoutness) is a place and a state of mind at the same time. Some kind of limb, maybe purgatory, and most likely nothing. Main character, Robot, is trying to find a way out. On that journey he meets other characters.*



## Morning Coffee

Režija/Director: *Ian Johnston*

Canada, 2016

Dokumentarni film / *Documentary film*

Jutarnja kafa ne može da stigne dovoljno brzo.

*The morning coffee can't come soon enough.*



## Poems

Režija/Director: *Jérémy Griffaud*

Romania, 2018

Eksperimentalni film / *Experimental film*

Konj galopira na plaži.

*A horse is galloping on the beach.*



## Lambkin the Magnificent

Režija/Director: *Robert David Duncan*

Canada, 2019

Eksperimentalni film / *Experimental film*

Nikada ništa neće biti dovoljno za Lambkina Veličanstvenog.

*There can never be enough for Lambkin the Magnificent.*



## Greening Korea

Režija/Director: **Finn Harvor**

South Korea, 2019

Dokumentarni film / *Documentary film*

Dokumentarac o zelenoj i biciklističkoj kulturi u jednom od najvećih i najzagađenijih gradova na svetu: Seulu.

*A documentary about green and cycling culture in one of the largest and most congested cities on earth: Seoul.*



## Childhood Memories

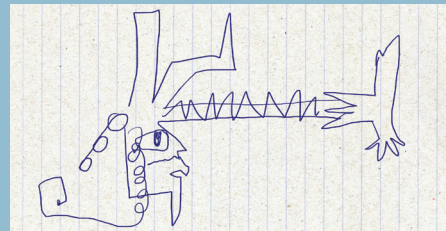
Režija/Director: **Paulo César Fajardo**

Portugal, 2019

Igrani film / *Fiction film*

Bezbrizna poslepodnevna igra na plaži biva iznenada prekinuta.

*An afternoon of innocent beach play abruptly interrupted.*



## Inner Hell

Režija/Director: **Natalia Ryss**

Israel, 2019

Animirani film / *Animated film*

Film o težini razumevanja i frustraciji tokom telefonskog razgovora u novoj državi stanovanja... Dva lika se slažu oko nečega: možda sutra i možda ujutru.

*Film about the difficulties of translation and frustration during telephone conversation in a new country of residence... Two characters agree on something: maybe tomorrow and maybe in the morning.*



## Rollie the Happy Log

Režija/Director: **Robert David Duncan**

Canada, 2020

Ekperimentalni film / *Experimental film*

Roli je bio mnogo stvari, ali ovaj život je najbolji!

*Rollie has been a lot of things, but this gig is the best!*



## Quick Thoughts About Rainbows

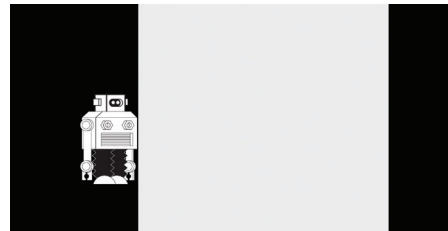
Režija/Director: **Ian Johnston**

Canada, 2018

Dokumentarni film / *Documentary film*

Duga iznad Toronta.

*A rainbow appears in Toronto.*



## Bezizlaz #5 / Impasse #5

Režija/Director: **Filip Markovinović**

Serbia, 2019

Animirani film / *Animated film*

Bezizlaz je mesto i stanje uma u isto vreme. Neka vrsta limba, možda čistilište ili najverovatnije ništa. Glavni lik, Robot, pokušava da pronađe izlaz. Na tom putovanju upoznaje različite likove.

*Bezizlaz (literal translation is something like Nowayoutness) is a place and a state of mind at the same time. Some kind of limb, maybe purgatory, and most likely nothing. Main character, Robot, is trying to find a way out. On that journey he meets other characters.*



## Orange

Režija/Director: **Rubén Giuliani**

United Kingdom, 2018

**Eksperimentalni film / Experimental film**

Jednominutna filozofska rasprava na temu čoveka i prirode.

*A one minute philosophical disquisition on man and nature.*



## Empathy

Režija/Director: **Larry Colsa**

Spain, 2018

**Igrani film / Fiction film**

Morate sami birati kada vam niko ne kaže ko je u glavnoj ulozi...

*You must choose when nobody tells you who is the main role...*



## Tormentango

Režija/Director: **Rodrigo Pardo**

Argentina, 2020

**Eksperimentalni film / Experimental film**

Klasična tango pesma iz tridesetih godina prošlog veka po imenu Tormenta (Oluja) je idealna pozadina za ovaj plesni par na slanim ravnica u Argentini.

*A classic tango song from the 30's called Tormenta (Storm) is the perfect background for this dance couple on a salt flat in Argentine.*



## Sun Loop

Režija/Director: **Igal Stulbach**

Israel, 2019

*Eksperimentalni film / Experimental film*

Boje Sunca.

*Colors of the Sun.*



## Love at First Sight

Režija/Director: **Jake Bentley**

United Kingdom, 2020

*Igrani film / Fiction film*

Ben je oduvek bio zaljubljen u Kejti i kad se približio Dan zaljubljenih, on napokon odlučuje da je pozove na sastanak, nakon njenog odbijanja stvari kreću u mračnom smeru...

*Ben has always been in love with Katie and with Valentines day approaching finally decides to ask her out on a date, after refusing things take a dark turn...*



## Always About Love

Režija/Director: **Robert David Duncan**

Canada, 2020

*Eksperimentalni film / Experimental film*

Poslednji deo serije filmova „O ljubavi“ od pisca-režisera Roberta Dejvida Dankana.

*The final coda to the “About Love” series of films from writer-director Robert David Duncan.*



## Clay by Andrej

Režija/Director: *Alex Djordjevic*

United States, 2019

Dokumentarni film / *Documentary film*

Dečak sa glinom... po imenu Andrej.

*Boy with clay... named Andrej.*



## The Deal

Režija/Director: *Paul Kennedy*

Northern Ireland, 2019

Igrani film / *Fiction film*

Prodavac i potencijalni kupac. Sastanak u tri sata. I ceo svet mogućnosti.

*A salesman and a prospective buyer. A three o'clock appointment. A whole world of possibilities.*



## Billboard

Režija/Director: *Zoran Ilić*

Serbia, 2019

Eksperimentalni film / *Experimental film*

Gradski bilbordi.

*City billboards.*



## Into Fog

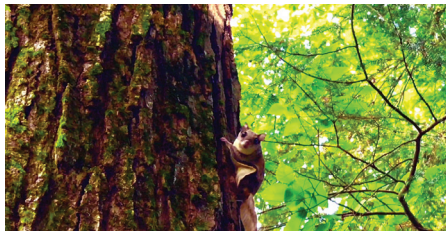
Režija/Director: **Lito Caraballo**

United States, 2019

Igrani film / Fiction film

Čovek vozi kroz misterioznu maglu.

*A man is driving into a mysterious fog.*



## A Flying Squirrel's Tale

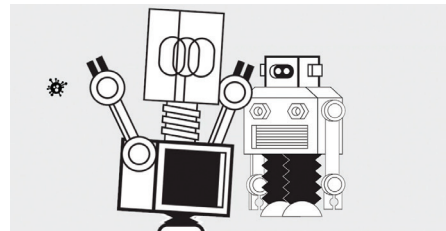
Režija/Director: **Paul Kelly**

United States 2019

Eksperimentalni film / Experimental film

Leteća veverica nadmudruje grupu lisica u šumi.

*A flying squirrel outfoxes a "skulk of foxes" in the woods.*



## Bezizlaz #8 Covid-19 specijal / Impasse #8 Covid-19 special

Režija/Director: **Filip Markovinić**

Serbia, 2020

Animirani film / Animated film

Bezizlaz je mesto i stanje uma u isto vreme. Neka vrsta limba, možda čistilište ili najverovatnije ništa. Glavni lik, Robot, pokušava da pronađe izlaz. Na tom putovanju upoznaje različite likove.

*Bezizlaz (literal translation is something like Nowayoutness) is a place and a state of mind at the same time. Some kind of limb, maybe purgatory, and most likely nothing. Main character, Robot, is trying to find a way out. On that journey he meets other characters.*



## Swamp Monster

Režija/Director: **Igor Elovskih**

Russian Federation, 2019

*Eksperimentalni film / Experimental film*

Čudovište iz močvare.

*Swamp monster.*



## Little Home

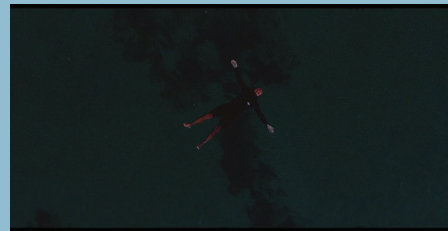
Režija/Director: **Reham Emam**

Egypt, 2018

*Eksperimentalni film / Experimental film*

Ovaj film pripoveda priču o kućnom životu šestogodišnjeg dečaka po imenu Sem. On nas vodi na put kroz njegov dom, sobe, ćoškovne i njegovo igralište nakon što su nestali svi stanovnici ne ostavljajući ništa iza sebe sem sećanja.

*This film narrates the life at the home of a 6 year's old boy called Sam. He takes us in a ride through his home, the rooms, the corners and his playground after inhabitants have all gone leaving nothing behind but memories.*



## Butterfly Man

Režija/Director: **Enis Manaz**

Turkey, 2019

*Dokumentarni film / Documentary film*

Abdurahim Korkmaz je rođen u Mardinu 1984. godine. Njegovo selo se upoznao sa putom, vodom i strujom prilično kasno. Leptiri koje je video na televiziji kod svog komšije su promenili njegov život.

*Abdurahim Korkmaz was born in Mardin in 1984. His village met with the road, water, and electricity very late. The butterflies that he saw on the TV of his neighbor have changed his life.*



## The Goblin Valley

Režija/Director: *Wendy Ennis*

United States, 2019

*Eksperimentalni film / Experimental film*

Kinematografski sonet o goblinima koji se okamenjuju na kiši. Snimljeno u nacionalnom parku Dolina goblina u Juti.

*A cinematic sonnet about goblins turning to stone in the rain. Filmed at Goblin Valley state park, Utah.*



## Texan Sunday Morning

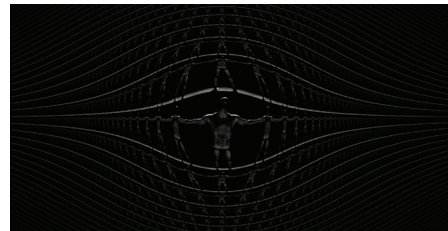
Režija/Director: *Ian Johnston*

Canada, 2018

*Dokumentarni film / Documentary film*

Nedeljno jutro u uspavanom tekšaškom gradu.

*Sunday morning in a sleepy Texas town.*



## Događaj / Event

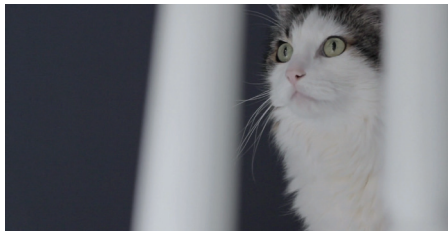
Režija/Director: *Srđan Šarović*

Serbia, 2019

*Eksperimentalni film / Experimental film*

Jedan događaj koji nas je sve promenio.

*The one event that has changed us all.*



## Hunt

Režija/Director: *Louis Norris*

United Kingdom, 2019

*Eksperimentalni film / Experimental film*

Mačka se sprema za lov...

*The cat is preparing for the hunt...*



## Heaven

Režija/Director: *Reza Moayed*

Islamic Republic of Iran, 2018

*Igrani film / Fiction film*

Mala devojčica razgovara sa svojim ocem o Raju, i dogodiće se nešto neobično.

*A little girl is talking her dad about Heaven, and something strange is on the way.*



## Sorrow of Old Toys

Režija/Director: *Robert David Duncan*

Canada, 2019

*Eksperimentalni film / Experimental film*

Zašto smo napustili naše igračke iz detinjstva? One nas žele nazad!

*Why did we abandon our childhood toys? They want us back!*



## My Happiness

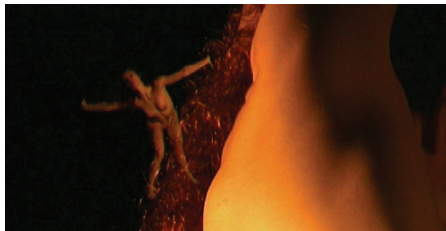
Režija/Director: *Polly Lobas*

Romania, 2020

Dokumentarni film / *Documentary film*

Jedan kadar snimljen mobilnim telefonom  
posle noći proveden na Crnom moru.

*One shot from a mobile phone taken after a  
night spent on the Black Sea.*



## Nude Landscapes

Režija/Director: *Luís Damas*

Portugal, 2006

Ekperimentalni film / *Experimental film*

Slike živih pejzaža gde Vatra gori u venama Sna  
napravljenog od krvi i mesa.

*Pictures of living landscapes where the Flame  
burns in the veins of Dream made flesh.*



## Family Views

Režija/Director: *Mikel Gil*

Spain, 2019

Igrani film / *Fiction film*

Porodična zbrka.

*Family confusion.*



## Water Boy

Režija/Director: *Farah Abou Kharroub*

*Lebanon, 2020*

Dokumentarni film / *Documentary film*

Dečak, sirijski izbeglica, trudi se najbolje što može da prenese flaše vode bezbedno kroz kamp.

*A Syrian refugee boy tries his best to transport water bottles safely across the camp.*

# TAKMIČARSKI PROGRAM JEDNOMINUTNIH FILMOVA 2 COMPETITION PROGRAMME OF ONE-MINUTE FILMS 2



## Photo

**Režija/Director: Roman Sinitsyn**  
**Russian Federation, 2019**

**Igrani film / Fiction film**

Priča o jednoj fotografiji i dvoje ljudi.

*The story of one photo and two people.*



## Fiction Return

**Režija/Director: Mostafa Gholami**  
**Islamic Republic of Iran, 2018**

**Eksperimentalni film / Experimental film**

Ovaj film je kratki rad o samožrtvovanju i donaciji organa u socijalnom žanru, koji pokazuje minut vitalnog i kritičnog života pacijenta kome je potrebna transplatacija...

*The Bargasht film is a short 60-second work about self-sacrifice and organ donation in the social genre. This film shows a minute of the vital and critical life of a patient in need of transplantation...*



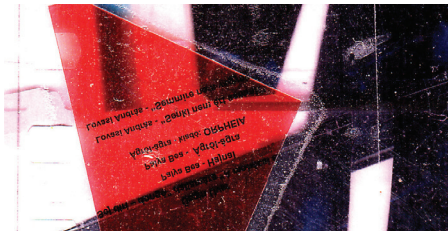
## Gossip Ghouls

**Režija/Director: Desmond Confoy**  
**United States, 2018**

**Igrani film / Fiction film**

Brutalna iskrenost u kućnoj provali.

*A brutally honest breaking and entering.*



## Prelude

Režija/Director: **Rick Niebe**

Italy, 2019

**Ekspериментalni film / Experimental film**

Izmučeni found futidž snimak za kratku klavirsku kompoziciju Galine Ustvoljskaje.

*Tortured found footage for a short piano piece of Galina Ustvoljskaya.*



## Face of the Forest

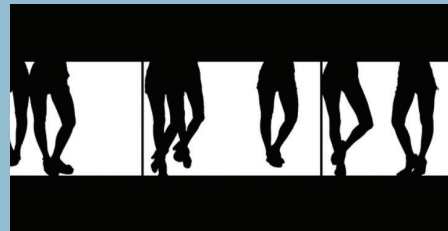
Režija/Director: **Robert David Duncan**

Canada, 2020

**Ekspериментalni film / Experimental film**

Drevno drvo gleda sudbini direktno u lice.

*An ancient tree stares fate in the face.*



## We're Beautiful

Režija/Director: **Zhou Hongxiang**

China, 2020

**Ekspериментalni film / Experimental film**

Velika baza podataka o materijalnom, modernom, potrošačkom, živom, brzom životu i želji.

*Big data of material, fashionable, consumer, living, fast-paced life and desire.*



## 13 stepenika / The 13 steps (HOME SLIDE)

**Režija/Director:** *Lazar Bačkonja*  
**Serbia, 2020**

**Animirani film / Animated film**

Neobične avanture čudnog dečaka na stepeništu.

*Unusual adventures of a strange boy on the stairs.*



## Less

**Režija/Director:** *Mohammad Zamani*  
**Islamic Republic of Iran, 2020**

**Eksperimentalni film / Experimental film**

Manje-više.

*More or less.*



## Itapajé

**Režija/Director:** *Marx Braga*  
**Brazil, 2020**

**Eksperimentalni film / Experimental film**

Itapaje teritorija je locirana u Urubureta brdima, u zaleđu Seara. Tu su živeli plemena Gvanake i Apuiare, među domorodačkim stanovništvom. Danas, ovde nema domorodaca.

*The Itapajé territory is located in the Urubureta Hills, in the hinterlands of Ceará. There used to live the Guanacés and the Apuiarés, among other originary peoples. Today, no more indigenous people live there.*



## Time to Eat

Režija/Director: **Houssam Jlelati**  
**Syrian Arab Republic, 2019**  
Dokumentarni film / *Documentary film*

Vreme je za obrok u Siriji.

*Time to eat in Syria.*



## The Chair

Režija/Director: **Joe Bor**  
**United Kingdom, 2020**  
Igrani film / *Fiction film*

Kratki film o kupovini stolice.

*A short film about buying a chair.*



## Gymnastic - Stay Home

Režija/Director: **Konstantin Mosencov**  
**United Kingdom, 2020**  
Animirani film / *Animated film*

U uslovima kompletne izolacije, vežbajte gimnastiku kod kuće.

*In conditions of complete isolation, do gymnastics at home.*



## To the Beach

Režija/Director: *Chris Furby*

United Kingdom, 2019

Animirani film / *Animated film*

Ako primetite da vaš prtljag odlazi na odmor bez vas, verovatno proživljavate ozbiljan psihološki slom...

*If you see your luggage going on holiday without you, then you're probably experiencing a serious mental breakdown...*



## Sad Block

Režija/Director: *Robert David Duncan*

Canada, 2019

Eksperimentalni film / *Experimental film*

Gospodin Blok oplakuje gubitak prijatelja.

*Mr. Block mourns the loss of a friend.*



## Chinese Culture

Režija/Director: *Dale Zhou*

United States, 2020

Eksperimentalni film / *Experimental film*

Kineska kultura, kineska Nova godina, kineske maske, hrana, zastava, odeća...

*Chinese culture, Chinese New Year, Chinese masks, food, flag, clothing.....*



## Dog Report

Režija/Director: **JMDF**

**United States, 2019**

**Eksperimentalni film / Experimental film**

Potruga za inteligentnim životom na Zemlji počinje sa psom.

*The search for intelligent life on Earth begins with a dog.*



## Train

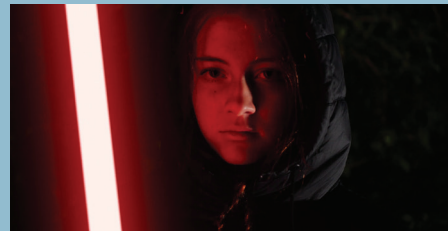
Režija/Director: **Conrado Ares**

**Argentina, 2019**

**Igrani film / Fiction film**

Devojka čita pismo u vozu.

*A girl reads a letter on the train.*



## Order 66

Režija/Director: **John Farrelly**

**Northern Ireland, 2020**

**Igrani film / Fiction film**

Mlada žena je poslata na planetu Murat da radi na odbrambenim tornjevima. Međutim, nije sve onako kao što izgleda...

*A young woman is sent to the planet of Murat to do work on the defence towers. However not all is as it seems...*



## Neighbors

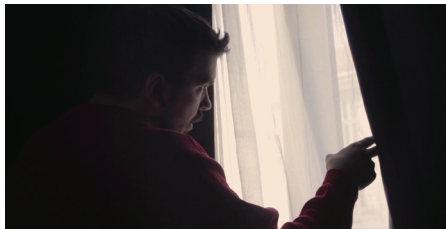
Režija/Director: *Alena Tsygankova*

Russian Federation, 2020

Plesni film / Dance film

Ples u kadi.

*Tub dance.*



## Voliš li me? / Do you love me?

Režija/Director: *Damjan Maslovarić*

Serbia, 2020

Igrani film / Fiction film

Da ili ne?

*Yes or no?*



## This Was a Crazy Year

Režija/Director: *Rupert Jörg*

Germany, 2019

Eksperimentalni film / Experimental film

Ubrzan pregled sveta vesti: kontroverzne teme i banalnosti od prošle godine se spajaju u apsurdnu kolekciju. Govor mržnje i poezija su u večnoj i nepredvidljivoj međuigri.

*A time-lapse journey through the world of news: the controversial topics and banalities of the past year merge into an absurd conglomeration. Hate speech and poetry are in an eternal and unpredictable interplay.*



## Grandma

Režija/Director: **Bebis Luengo**

Chile, 2020

Animirani film / *Animated film*

Unuk se brine o svojoj ozbiljno bolesnoj baki.

*A seriously ill grandmother is taken care of by her grandson.*



## Raj, Čistilište, Pakao / Paradise, Purgatory, Hell

Režija/Director: **Saša Petrović**

Serbia, 2020

Eksperimentalni film / *Experimental film*

Kroz ovaj film, koji sam spremao prethodnih 6 meseci i promišljao, želeo sam da mapiram mesto, tačku u Savremenom svetu, gde bi se na simboličkom planu isprepletali pojmovi poznati kao Raj, Čistilište, Pakao.

*Through this film, which I prepared for the previous 6 months and thought about, I wanted to map a place, a point in the Modern World, where the terms known as Paradise, Purgatory, Hell.*



## The Debt

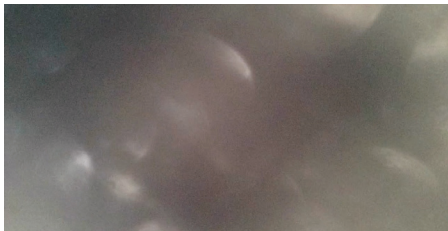
Režija/Director: **Colin Ash**

United Kingdom, 2019

Igrani film / *Fiction film*

Markus je tek izašao iz zatvora i već duguje Don Kensu veliku količinu novca. Kako li će namiriti dug?!

*Marcus has only just got out of jail, and already he owes Don Kenso a lot of money. How will he settle the debt?!*



## 4th Street Pocket

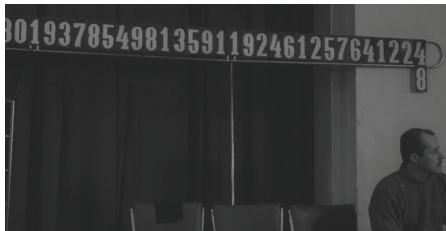
Režija/Director: **Judith Redding**

**United States, 2018**

**Eksperimentalni film / Experimental film**

Klot i frket u šetnji ka poslu jednog sunčanog letnjeg dana. Snimljeno sa iPhone 5c bez zvuka ili montaže.

*The warp and weft of a walk to work on a sunny summer day. Shot on an iPhone 5c without sound or edits.*



## 193 Octillion

Režija/Director: **Anya Tsyrlina**

**Russian Federation, 2020**

**Eksperimentalni film / Experimental film**

Perestrojka mnemonist.

*Perestroika Mnemonist.*



## Der Offizier

Režija/Director: **Olof Berghe**

**Sweden, 2019**

**Igrani film / Fiction film**

„Niko ne poznaje drugu osobu. Niko ne poznaje ljudsku vrstu.“

Oficir vodi saslušanje kada se iznenada nađe u procepu. Da li će njegova tajna napokon biti otkrivena?

*“No one knows another person. No one knows mankind.”*

*Der Offizier is leading a hearing when he suddenly finds himself at a disadvantage. Will his own secret finally be revealed?*



## The Father of Trees

Režija/Director: **Teymour Ghaderi**

Islamic Republic of Iran, 2019

Dokumentarni film / Documentary film

Čovek koji sakuplja plastične flaše u prirodi i zaliva drveće.

*A man who collects the plastic bottles in the nature and watering the trees.*



## Film Loop 34: Ryoanji

Režija/Director: **Michael Lyons**

Japan, 2017

Eksperimentalni film / Experimental film

Snimljeno na 16mm u Ryoanji suvo-pejzažnoj bašti u severozapadnom Kjotu i razvijeno uz pomoć mače (zeleni čaj u prahu), na muziku Stefana de Pontija i Elije Moretija.

*Filmed on 16mm at the Ryoanji dry landscape garden in northwest Kyoto and developed using matcha (powdered green tea). The soundtrack is by Stefano de Ponti and Elia Moretti.*



## Murphy's Law n°2

Režija/Director: **Valerio Galli**

Italy, 2020

Igrani film / Fiction film

Čovek, zatvoren u kući tokom vanrednog stanja zbog Kovid-19, promišlja o sadašnjosti u kojoj živi.

*A guy, locked at home for the Covid-19 emergency, reflects on the moment the world is living.*



## Look

**Režija/Director:** *Ileana Andrea, Gomez Gavinoser*  
**Argentina, 2018**  
*Animirani film / Animated film*

Pas protiv mačke.

*A dog against the cat.*



## Extracted

**Režija/Director:** *Michael Pieper*  
**United States, 2019**  
*Igrani film / Fiction film*

Stomatološka ordinacija u garaži sa horor scenom vađenja zuba.

*A dentistry run out of a garage makes for a horror scene when a man gets his tooth pulled.*



## Trees Are Talking

**Režija/Director:** *Robert David Duncan*  
**Canada, 2019**  
*Eksperimentalni film / Experimental film*

Drvo koje govori mudro zbori o budućnosti planete.

*A talking tree offers words of wisdom on the future of the planet.*



## Here We Are

**Režija/Director:** *Hristina Belousova,*  
*Kazakhstan, 2020* *Dante Rustav*

**Eksperimentalni film / Experimental film**

Vidite li ovo prelepo drveće? Ova jaka, snažna stabla sa širokim granama uzvinutim visoko i debelom senkom. Koliko sećanja ona čuvaju... Mogu da nam ispričaju priču o univerzumu, jer je njihovo korenje veoma duboko, zar nisu?

*Can you see these beautiful trees? These strong, powerful trunks, sprawling branches, soaring into the sky and casting the shadow. How many memories they keep... They can tell you the story of the universe, because their roots are so deep, aren't they?*



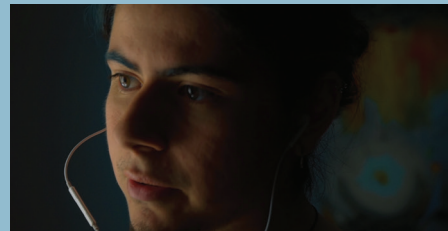
## That's Garbage!

**Režija/Director:** *Jenell Diegor*  
*Canada, 2020*

**Eksperimentalni film / Experimental film**

Dve kante za đubre kontempliraju o međusobnom odnosu i egzistenciji.

*Two garbage cans contemplate on their relationship and existence.*



## Covabortion

**Režija/Director:** *Altay Erlik*  
*Turkey, 2020*

**Igrani film / Fiction film**

Burak (20) živi u Istanbulu u Turskoj. Tokom KOVID-19 pandemije, njegovoj devojci Ozlem (20) kasni menstruacija. Pod policijskim časom, oni pokušavaju da pronađu rešenje s obzirom u kojoj državi žive.

*Burak (20) lives in Istanbul/Turkey. During the time of the COVID-19 pandemic, his girlfriend Ozlem's (20) period is delayed. Under the curfew they try to find a solution considering the country they live in.*



## Pandemic

**Režija/Director:** *Manuel Fernando,  
Garcia Plata*  
**Colombia, 2019**  
*Animirani film / Animated film*

Bolest čitavog grada.

*Illness of a whole town.*

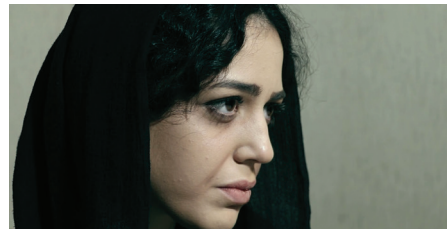


## Let Me Dance

**Režija/Director:** *Tania Kamal-Eldin*  
**Egypt, 2020**  
*Dokumentarni film / Documentary film*

Mladi dečak pokušava da pleše na egipatskoj svadbi ali mora da prebrodi kinjenje.

*A young boy tries to dance at an Egyptian wedding celebration but he has to overcome bullying.*



## The Condemned

**Režija/Director:** *Nima Daneshmand*  
**Islamic Republic of Iran, 2019**  
*Igrani film / Fiction film*

Žena pokušava da podnese tužbu protiv svog muža, ali se nešto čudno događa u sudnici.

*A woman tries to file complaint against her husband, but something in court is unusual.*



## Film Crew in Quarantine

Režija/Director: *Robertas Neveckas*

Lithuania, 2020

*Animirani film / Animated film*

Interesantne navike filmske ekipe dok „ubijaju vreme” u karantinu.

*The curious routines of film set people killing time in quarantine.*



**TAKMIČARSKI PROGRAM**  
**KRATKIH FILMOVA 9413**  
*COMPETITION PROGRAMME*  
*OF SHORT FILMS 9413*



Polaroid photo by: Ephraim Asili

## ŽIRI/JURY

### Greg de Cuir Jr

Je nezavisni kustos, pisac i prevodilac koji živi i radi u Beogradu. Njegove izabrane projekte možete pronaći na stranici [linktr.ee/decuir\\_international](http://linktr.ee/decuir_international)

*Is an independent curator, writer and translator who lives and works in Belgrade, Serbia. Selected projects at [linktr.ee/decuir\\_international](http://linktr.ee/decuir_international)*

## TAKMIČARSKI PROGRAM KRATKIH FILMOVA 9413 #1



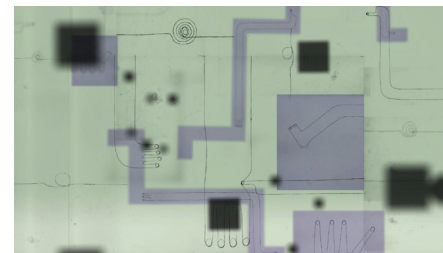
### Dead Time

**Autor/Author:** Iva Gavrilović

**Produkcija/Production:** Kinoklub Zagreb  
Croatia, 04:41, 2020.

Found footage film nastao korišćenjem kadrova iz horor filma Noć živih mrtvaca. Film je nastao u sklopu online radionice Kućni film koja se odvijala za vrijeme lockdown-a u Kinoklubu Zagreb. Istražuje strah koji je prouzrokovan usporavanjem vremena te nastanak prostorno-vremenske svakodnevnice.

*Found footage film created by using shots from the horror film 'Night of the Living Dead'. Film was created at the online workshop 'Home Film' which was held during the lockdown at the Kinoklub Zagreb. The film explores fear which is caused by slowing down time and a disappearance of the everyday space-time continuum.*



### Marbles / Klikeri

**Režija/Directors:** Natalia Spychala

**Animacija/Animation:** Natalia Spychala,  
Urszula Domańska, Katarzyna Adamkiewicz

**Muzika/Music:** Pimon Lekler

**Produkcija/Production:** The National Film School  
in Łódź  
Poland, 5:22, 2019.

Stop trik animacija napravljena od niti na staklenom tanjiru obloženim vazelinom.

Hipnotišuće klatno postavlja određeni mehanizam u stanje kretanja. Figura se pojavljuje u fragmentima, prostor i raznoliki objekti stvaraju ritmički sistem uzajamne zavisnosti. Zvuk se prepliće sa slikom, stvarajući muziku ovih ponavljajućih događaja. Šta je uzrok a šta je posledica?

*A stop motion animation made with threads on a vaseline coated glass plate.*

*Hypnotizing pendulum sets a particular mechanism in motion. A figure appearing fragmentarily, space and a variety of objects form a rhythmic system of mutual dependence. Sound interweaves with image, creating music of repetitive events. What is the cause and what is the effect?*



## Marie

**Režija/Directors:** Panayotis Kravvaris

**Scenarijo/Script:** Panayotis Kravvaris

**Uloge/Cast:** Marie Kanama,  
Konstantinos Gogoulos

**Produkcija/Production:** Inkas Film Productions  
Greece, 17:00, 2019.

Mladi usamljeni student se useljava u jeftinu sobu sa terasom u centru Atine. Marie, mlada Afrikanka koja živi u istoj zgradi kao i on, u očima mladog čoveka predstavlja sve što on mrzi: ona je lenja, vulgarna, glupa i strankinja. Što pronalazi sve više razloga da je mrzi, više ga privlači njeno samopouzdanje

i bezbrižni maniri. Kada se Marie nađe u opasnoj situaciji, mladi čovek se pronalazi u dilemi - da li da uskoči i pomogne ili da ostane samo posmatrač.

*A young lonely student moves into a cheap terrace room in downtown Athens. Marie, a young African woman lives in the same building, and in the eyes of the young man she represents everything he hates: she's lazy, vulgar, stupid, foreigner. The more reasons he finds to hate her, the more attracted he gets to her confident and carefree manners. When Marie finds herself in a dangerous situation, the young man faces the dilemma whether to act or remain an observer.*



## BOOKANIMA: Andy Warhol

**Režija/Directors:** Shon Kim

**Scenarijo/Script:** Shon Kim

**Produkcija/Production:** SHONKIM Studio  
USA / South Korea, 04:58, 2019.

BOOKANIMA, složenica od reči „knjiga“ i „anima“ (duša), je eksperimentalna animacija koja daje novi sinematički život knjizi. Njen cilj je da stvori „Knjigu bioskop“ u trećem prostoru između knjige i bioskopa, putem hronofotografske animacije, odajući počast Edvardu Majbridžu i Entijenu Džuls-Marej.

BOOKANIMA eksperimentiše sa hronofotografskom animacijom o Endiju Vorholu.

*BOOKANIMA, a compound word of 'Book' and 'Anima', is Experimental Animation project to give new cinematic life to book. It aims to create 'Book Cinema' in the third scope between Book and Cinema by Chronophotography Animation, paying homage for Edward Muybridge and Entienne Jules-Marey. BOOKANIMA experiments Chronophotography Animation about Andy Warhol.*

## COMPETITION PROGRAMME OF SHORT FILM 9413 #1



### Šerbet / Sherbet

**Režija/Directors:** Nikola Stojanović

**Scenario/Script:** Nađa Petrović

**Direktor fotografije/Director of Photography:**

Mladen Teofilović

**Uloge/Cast:** Jelena Tjapkin, Branko Perišić, Stela Četković, Branislav Platiša

**Produkcija/Production:** Fakultet dramskih umetnosti u Beogradu  
Serbia, 19:16, 2019.

Destruktivni i gladni za životom, Ena i Sale se susreću. Dok pokušavaju da otkriju šta osecaju, proganjaju ih strahovi i teret prošlosti. Kroz agresiju, na periferiji prljavog grada, testiraju granice svoje ljubavi.

*Ena and Sale – both of them destructive and hungry for life – meet. As they are trying to interpret their feelings, the two are pressured by the burdens of their past and haunted by their fears. Through acts of aggression on the outskirts of a dirty city, they test the limits of their love.*

## TAKMIČARSKI PROGRAM KRATKIH FILMOVA 9413 #2



### Vever (for Barbara)

**Režija/Director:** Deborah Stratman

**Muzika/Music:** Deborah Stratman

**Snimateljka/Camera:** Barbara Hammer

**Tekst/Text:** Maya Deren

**Vever crteži/Vever Drawings:** Teiji Ito

**Muzika/Music:** Katherina Bornefeld, George Hadow, Teiji Ito

**Dizajn zvuka/Sound Design:** Deborah Stratman  
USA, 12:00, 2019.

Medugeneracijsko povezivanje tri filmske autorke koje su u potrazi za alternativnim mogućnostima ka strukturama moći, kojima i same pripadaju. Film je nastao od napuštenih filmskih projekata Maje Deren i Barbare Hamer. Materijal snimljen na krajnjoj tački motociklističkog putovanja Hamerove u Gvatemalu

1975. godine i uvezan sa razmišljanjima Derenove o neuspehu, susretu i inicijaciji na Haitiju 1950-ih. Vever je simbolički crtež koji se u haičanskom vudu koristi za prizivanje Loa ili boga.

*A cross-generational binding of three filmmakers seeking alternative possibilities to power structures they're inherently part of. The film grew out of abandoned film projects of Maya Deren and Barbara Hammer. Shot at the furthest point of a motorcycle trip Hammer took to Guatemala in 1975, and laced through with Deren's reflections of failure, encounter and initiation in 1950s Haiti.*

*A vever is a symbolic drawing used in Haitian Voodoo to invoke a Loa, or god.*



### Mandela efekat / The Mandela Effect

**Režija/Director:** Mihajlo Vitezović

**Scenario/Script:** Mihajlo Vitezović

**Uloge/Cast:** Milica Petrović, Petar Kokinović, Miloš Krasulja  
Serbia, 7:38, 2019.

Devojka koja radi u prodavnici za iznajmljivanje video kasete pronašla je VHS kasetu koja sadrži komercijalni odmor od TV kanala iz alternativnog svemira u kojem je istorija Jugoslavije promenila svoj tok.

*A girl who works at a video rental store finds a VHS cassette which contains a commercial break from a TV channel from an alternate universe in which the Yugoslav history has taken a different turn.*



## Blue Honda Civic

**Režija/Director:** Jussi Eerola

**Originalna ideja/Original idea:** Jussi Eerola, Martti Jämsä

**Uloge/Cast:** Kirsi Andersson, Magnus Broman

**Produkcija/Production:** Elokuvyhtiö Testifilmi Oy  
Finland, 11:00, 2020.

Slike romantičnih pejzaža često su prikazivale vremenske uslove, topografiju nacionalnog pejzaža, verske teme i duhovnost prirode i prizora lova.

Blue Honda Civic je minimalistički road movie koji se ogleda u emocijama vozača kroz pejzaže koje je on(a) odabrao(la) da pogleda.

*The romantic landscape paintings often portrayed weather condition, topography of national landscape, religious themes, and spirituality of nature and hunting scenes.*

*Blue Honda Civic is a minimalistic road movie mirroring the emotions of the driver through the landscapes (s)he has chosen to look at.*

## COMPETITION PROGRAMME OF SHORT FILM 9413 #2



## Život / Life

**Režija/Directors:** Nenad Teofilović

**Scenario/Script:** Nenad Teofilović

**Snimatelj/Camera:** Stefan Teofilović

**Narator/Narrator:** Momčilo Rajin

**Muzika/Music:** Arturas Bumsteinas

**Dizajn zvuka/Sound Design:** Danilo Crnogorac

**Produkcija/Production:** Reditus Film  
Serbia, 13:19, 2018.

Život je kratka priča koja prethodi pitanju ljudskog postojanja.

*Life is a short story that foregrounds the issue of human existence.*



## Plainsong / Mélopée

**Režija/Director:** Alexis Fortier Gauthier

**Scenario/Script:** Rémi Dufresne

**Direktor fotografije/Director of Photography:** François Messier-Rheault

**Uloge/Cast:** Antoine Desrochers, Rosalie Fortier, Antoine L'Écuyer

**Montaža/Editing:** Myriam Magassouba

**Zvuk/Sound:** Patrice Leblanc

**Muzika/Music:** Peter Venne

**Produkcija/Production:** Jeanne-Marie Poulain  
(Art & essai)  
Canada, 7:30, 2019.

Troje prijatelja na odmoru, na moru, opčinjeni su natprirodnom silom, koju su slučajno otkrili.

*Three friends on vacation by the sea are spellbound by a supernatural force.*

**PRATEČÍ PROGRAM**  
*ADDITIONAL PROGRAMME*

## IZLOŽBA

Kao i svake godine izložba je deo pratećeg programa, a vezana je za temu Festivala. Ove godine je umetnički direktor Festivala Marko Kostić šaljivim naslovom "Sedmorica veličanstvenih - Heroji Holivuda" predstavio naš kratkometražni pogled na najveću svetsku kinematografiju u kojoj je i sam Vorki stvarao. Kreirali smo Virtuelnu izložbu poznatih holivudskih reditelja, na predlog M. Kostića, sa kojima je Vorkapić sarađivao u toku svojih radnih godina u „fabrici snova“.

Izložbu čine frejmovi sa podacima o svakom reditelju kao i inserti iz najpoznatijih filmova tih reditelja u kojima je Vorki kreirao montažne sekvence.

## EXHIBITION

*Similarly to the previous years, exhibition is held as a part of the accompanying program, tied to the theme of the festival. This year, our artistic director of the festival Marko Kostić, with a humorous title 'The Magnificent Seven – Heroes of Hollywood', showcased our short film overview on the world's biggest cinematography in which Vorky himself worked. We created a virtual exhibition of the world famous Hollywood directors, suggested by M. Kostić, with whom Vorkapić worked during his many years in the 'factory of dreams'. Exhibition is created with frames holding information about each director as well as inserts from their most famous films in which Vorky created montage sequences.*



## DŽEK KONVEJ

Pravo ime: Hugh Ryan "Jack" Conway  
Rođen: 17. juli 1887. Grejsvil, Minesota, SAD  
Umro: 11. oktobar 1952. (65 god.), Pacifik Palisad, Los Angeles, SAD

Džek Konvej je bio američki filmski režiser i filmski producent, kao i glumac u mnogo filmova, u prvoj polovini 20.veka

Konvej je započeo kao glumac, pridruživši se repertoarskoj pozorišnoj grupi direktno iz srednje škole. Potom je prešao na film i 1911. postao član Grifitove ekipe, pojavljujući se pre svega u vestemima. Četiri godine kasnije, proslavio se kao režiser i stekao dragoceno iskustvo u Universal-u (1916–17, i 1921–23.), pre nego što je prešao na MGM, 1925. Tamo je ostao do 1948, često radeći sa velikom zvezdom, Klerk Geblom: "Petrolej"(1940), "Honky Tonk" (1941) i "Propagandisti" (1947).

Konvej je bio jedan iz tima ugovorenih reditelja MGM-a, koji su se odrekli određenog individualnog stila u korist rada u skladu sa postavljenim postavkama rukovodstva studija. Kompetentan zanatljija, režirao je komercijalno uspešne filmove, na vreme i u okviru budžeta.

U svom najpoznatijem filmu, "Priča o dva grada" (1935), iskoristio je 17.000 statista samo za scene u Parizu. Ovu spektakularnu adaptaciju Dikensovog klasika mnogi još uvek smatraju najboljom filmskom verzijom.

Još jedan popularni hit bila je sofisticirana komedija "Oslobodena Dama" (1936.), a kritičar New York Timesa komentarisao je Konvejevu "agilnu režiju". Konvej je, zajedno sa Hauardom Hoksom i Vilijemom Velmanom, režirao i "Živeo Vilja!", hit film MGM-a u kojem je glavnu ulogu glumio Volas Biri, koji je bio nominovan za četiri nagrade Akademije (Oskar).

Konvej je saradivao sa Vorkapićem u dva filma "Živeo Vilja!" i "Priča o dva grada".



### IZABRANA FILMOGRAFIJA

House of Pride, 1912  
Alias Jimmy Valentine, 1928  
Red-Headed Woman, 1932  
Viva Villa!, 1934  
Tarzan and His Mate, 1934  
A Tale of Two Cities, 1935  
Libeled Lady, 1936  
A Star Is Born, 1937  
A Yank at Oxford, 1938  
Northwest Passage, 1940  
Boom Town, 1940  
Love Crazy, 1941  
Dragon Seed, 1944  
The Hucksters, 1947



## FRENK KAPRA

Pravo ime: Francesco Rosario Capra  
Roden: 18. maj 1897, Bizakvino, Sicilija, Italija  
Umro: 3. septembar 1991. (94 god.) La Kinta, SAD

Kaprina porodica emigrirala je 1903. godine u Ameriku. Nastanili su se u Los Angelesu, Kalifornija, gde je diplomirao i postao inženjer hemije. Učestvovao je u Prvom svetskom ratu, a 1920. postaje američki građanin i uzima ime Frenk Rasel Kapra (Frank Russell Capra). U Drugom svetskom ratu je šef filmske jedinice koja je snimala propagandne ratne filmove.

Kako nije mogao da nađe posao u struci počeo je da piše scenarija. Veliki uspeh postiže filmom "Tramp, Tramp, Tramp" iz 1926. godine. Kao i drugi poznati redatelji tridesetih i četrdesetih godina, i Kapra je svoju karijeru započeo u nemom filmu, obavljajući različite poslove sve dok se nije dokopao rediteljske stolice. 1930. je počeo da radi s Markom Senetom, a onda se preselio u Columbia Pictures.

Kaprinu filmovi iz tridesetih godina doživeli su veliki uspeh na Oskarima. "Dogodilo se jedne noći" je bio prvi film koji je osvojio svih pet glavnih Oskara. Kapra je 1936. osvojio svog drugog Oscara za režiju za film "Gospodin Dids ide u grad", a 1938. je osvojio svoju treću nagradu u pet godina za "U grob ništa ne nosiš" koji je takođe osvojio Oskara za najbolji film. Osim tri pobe u rediteljskoj kategoriji, Kapra je zaradio i nominacije za tri druga filma ("Dama za jedan dan", "Gospodin Smit ide u Vašington" i "Divan život"). Bio je domaćin osme dodele Oscara (1936).

Između 1942. i 1948., kad je snimio "State of the Union", Kapra je režirao i ko-režirao osam ratnih dokumentaraca uključujući "Uvod u rat" (1942.), "Nacistički napad" (1942.), "Bitka za Britaniju" (1943.), "Podeli i osvoji" (1943.), "Upoznaj svog neprijatelja, Japan" (1945.), "Tuniška pobeđa" (1945.) i "Two Down and One to Go" (1945.). Njegov dokumentarac dobitnik Oscara, "Zašto se borimo", smatra se remek-delom propagande. Kapra se, između ostalog, suočio sa izazovom da uveri izolacionističku naciju da uđe u rat, ukine segregaciju u vojsci i udruži se s Rusima. Kapra će ove filmove nazvati svojim najvažnijim radom, čin suprotstavljanja filmovima nemačke rediteljke Leni Rifenštal, posebno "Trijumfu volje". "Uvod u rat" je 1942. osvojio Oscara za najbolji dokumentarac.

Iako je "Divan život" prvobitno smatran komercijalnim promašajem, nominovan je za pet Oscara. Film je drugi život doživio na televiziji gde je postao božićni klasik. Poslednji film koji je režirao je "Šešir pun čuda" (Pocketful of Miracles) (1961).

Pored režije pisao je scenarija i bavio se produkcijom.

Kapra je saradivao sa Vorkapićem u svoja dva filma "Gospodin Smit ide u Vašington" i "Upoznajte Džon Doa".



### IZABRANA FILMOGRAFIJA

Snažni čovek (1926.)  
Za Majkovu ljubav (1927.)  
Moć medija (1928.)  
Čudesna žena (1931.)  
Platinasta plavuša (1931.)  
Gorki čaj generala Yena (1932.)  
Dama za jedan dan (1933.)  
Dogodilo se jedne noći (1934.)  
Broadway Bill (1934.)  
Gospodin Deeds ide u grad (1936.)  
Izgubljeni horizont (1937.)  
U grob ništa ne nosiš (1938.)  
Gospodin Smit ide u Vašington (1939.)  
Upoznajte Džon Doa (1941.)  
Arsenik i stare čipke (1944.)  
Bitka za Kinu (1944.)  
Divan život (1946.)  
State of the Union (1948.)  
Dolazi mladoženja (1951.)  
Rupa u glavi (1959.)  
Šešir pun čuda (1961.)



## BEN HEHT

Pravo ime: Ben Hecht  
Rođen: 28. februar 1894. New York, SAD  
Umrro: 18. april 1964. (70 god.), New York, SAD

Heht je bio američki književnik, novinar, filmski scenarista i reditelj, poznat kao autor nekih od najpopularnijih dramskih tekstova sredinom 20. veka, odnosno scenarija za neke od najznačajnijih ostvarenja klasičnog Holivuda.

Rodio se kao sin jevrejskog imigranta iz Minska, Belorusija. Detinjstvo je proveo u gradu Rasin, Viskonsin, odmalena je pokazao spisateljski talent zbog koga su ga smatrali "vunderkindom". Srednju školu je završio sa 16 godina i to iskoristio kako bi pobjegao od kuće, u Čikago, gde se odmah zaposlio kao novinar, provodeći veliki deo vremena na njegovim ulicama.

Godine 1918. ga je Chicago Daily News poslao kao dopisnika u Berlin, gde je proveo godinu dana. Po povratku u Čikago se istakao istraživačkim novinarstvom i crnom hronikom, te su upravo njegovi članci pomogli da se reši slučaj ubistva koje je 1920. godine počinio ratni veteran Karl Vanderer. Iako se ranije bavio pisanjem dramskih tekstova, njegovo prvo scensko delo "The Egotist", je postavljeno u Njujorku. Zajedno sa kolegom Čarlsom MekArturom je 1928. godine, inspirisan zajedničkim novinarskim iskustvima, napisao satiričnu komediju "Naslovna strana" (The Front Page).

Ključni trenutak u Hehtovom životu se dogodio 1926. godine kada ga je prijatelj Herman J. Mankievič pozvao da napusti Njujork i priključi mu se u Los Anđelesu gde je kod naglo rastuće filmske industrije nastala velika potražnja za scenaristima. Heht ga je poslušao i već sledeće godine postigao veliki uspeh sa filmom "Podzemni svet" (Underworld), koji je dobio prvi Oscar za najbolji originalni scenario.

Nastavku Hehtove karijere u Holivudu je značajno doprineo i dolazak zvučnog filma, koji je doveo do potrebe za kvalitetnim i autentičnim dijalozima, a za koje je Heht, uz svoje bogato novinarsko iskustvo sa ulica, pokazao i veliki talent. Tokom sledećih decenija je saradivao sa nekim od najistaknutijih holivudskih sineasta među kojima su se posebno isticali režiseri Hauard Hoks, Ernst Lubič, Alfred Hičkok, kao i producent David O. Selznik.

1930-ih je Heht koji se, prema navodima iz vlastite biografije, dotada smatrao "običnim" Amerikancem, otkrio svoj jevrejski identitet, te je postao veliki pristalica cionizma. Zbog toga su svi njegovi filmovi u Britaniji od 1948. do 1951. bili na neslužbeno crnoj listi.

Poslednji scenario, koji nikad nije snimljen, je radio po Flemingovoj noveli Kazino Rojal, o Džemu Bondu.

Saradivao sa Vorkapičem, na filmu "Zločin bez strasti", 1934, gde je Vorkapič snimio, montirao i režirao izuzetan prolog filma.



### IZABRANA FILMOGRAFIJA

**Actors and Sin (1952)**  
**Specter of the Rose (1946)**  
**Angels Over Broadway (1940)**  
**Soak the Rich (1936)**  
**Once in a Blue Moon (1935)**  
**The Scoundrel (1935)**  
**Zločin bez strasti (1934)**



## NORMAN TAUROG

Pravo ime: Norman Rae Taurog  
Rođen: 23. februar 1899. Čikago, Illinois, SAD  
Umrlo: 7. april 1981. (82 god.), Rančo Miraž, Kalifornija, SAD

Norman Taurog američki filmski reditelj koji je između 1920. i 1968. režirao je više od 140 filmova, i osvojio Oscara kao najmlađi reditelj, sa 32 godine, za film "Skippy".

Počeo kao dečiji zabavljač u pozorištu, a prvi kratki film je snimio sa 13 godina. 1931. je bila godina prekretnica, kad je režirao film "Skippy". Film je bio toliko uspešan da je studio odmah odlučio da snimi nastavak, "Sooky".

U nekoliko sledećih godina Taurog je ušao u red afirmisanih reditelja koji je mogao da radi u brojnim žanrovima. Režirao je seriju uspešnih filmova: "If I Had a Million" (1932.) pokazao je njegovu sposobnost da radi s ansamblom velikih glumaca, Garijem Kuperom, Georgeom Raftom, Charlesom Laughtonom i W.C. Fieldsom.; 1934. je režirao "We're Not Dressing", s Bingom Krosbjem i Carole Lombard; filmovi "Rhythm on the Range" (1936.), "Fifty Races to Town" (1937.) i "Mad About Music" (1938.) bili su humorističke drame i mjuzikli u kojima je Taurog izbrusio svoju reputaciju.

1938. je Taurog snimio jednu od najuspešnijih adaptacija klasične literature, "Pustolovine Toma Sojera". Te godine snimio je i potresni "Grad dečaka", što je bio dokaz da se Taurog može nositi s kompleksnijim dramskim komadima, a film mu je doneo još jednu nominaciju za Oscara.

Taurog je 1940. snimio poslednji veliki MGM-ov predratni mjuzikl "Broadway Melody", s Fredom Astaireom i Eleanor Powell. Počeo se baviti biografskim radovima pa je snimio uspešni film "Mladi Tom Edison" s Mickeyjem Rooneyjem, nakon toga nastavak "Grada dečaka" (Men of Boys Town) 1941. i "Yank at Eton" 1942.

Zatim je režirao dva vrlo uspešna filma sa Judy Garland, "Little Nellie Kelly" (1943.) i "Presenting Lily Mars". Nakon režiranja jednog propagandnog filma za vreme rata, ušao je na novu teritoriju s dokumentarnom dramom o atomskoj bombi, "Početak kraja", 1947. U sledeća dva filma se vratio svom starom zanatu, lakim komedijama. 1948. godine je snimio i slavni film koji je spojio elemente komedije, drame i biografije, a uključio je zvezdanu postavu glumaca; "Muzika i stihovi" bio je biografski film o odnosu između Richarda Rogera i Lorenza Harta.

Dean Marlin i Jerry Lewis bili su popularni komičarski par, od 1946. su snimili pet filmova zajedno, pre nego što je Taurog 1952. režirao film "Jumping Jacks". Mnogi se slažu kako je to njihov najbolji film koji su snimili zajedno. Iskustvo rada s njima, što je podrazumevalo kombinaciju komedije, drame i pevanja, pripremio je Tauroga za rad sa Elvisom Preslejem, i film "G.I. Blues" iz 1960.

Film je bio prekretnica za Elvisa. Do tada je glumio likove buntovnika koji su podsećali na Jamesa Deana. Međutim, Elvisov menadžer, Tom Parker, je imao druge planove za pevača. Parker je bio toliko oduševljen njegovim radom na "G.I. Blues" da je u sledećih 8 godina Taurog režirao 8 novih Elvisovih filmova. Mada su neki bili bolji od drugih (a neki su bili gotovo identični), Taurog je tvrdio da su Elvisovi filmovi imali pravu meru.

Taurog je saradivao sa Vorkapićem na filmu "Grad dečaka".



Skippy (1931.)  
A Bedtime Story (1933.)  
We're Not Dressing (1934.)  
Pustolovine Toma Sojera (1938.)  
Grad dečaka (1938.)  
Broadway Melody (1940.)  
Little Nellie Kelly (1940.)  
Presenting Lily Mars (1943.)  
Muzika i stihovi (1948.)  
Padobranci protiv volje (1952.)  
Lutka (1953.)  
Poslužitelj na golf igralištu (1953.)  
You're Never Too Young (1955.)  
Partneri (1956.)  
Blue Hawaii (1962.)  
Girls! Girls! Girls! (1962.)  
Dogodio se na Svetskom sajmu (1963.)  
Tickle Me (1965.)  
Spinout (1966.)  
Dvostruka nevolja (1967.)  
Speedway (1968.)  
Live a Little, Love a Little (1968.)



## DŽORDŽ KJUKOR

Pravo ime: George Dewey Cukor  
Rođen: 7. jul 1899. New York, SAD  
Umrlo: 24. januar 1983. (83 god.), Los Angeles, SAD

Kjukor je rođen u Njujorku u porodici mađarsko-jevrejskih imigranata. Kao tinedžer je bio zaljubljen pozorištem te često bežao sa nastave kako bi prisustvovao poslepodnevnim matineima. Nakon mature, 1916., godinu dana je proveo u studentskom vojnom kampu. Posle toga se zaposlio u pozorištu kao pomoćnik scenografa u Čikagu. Nakon trogodišnjeg iskustva, 1920. je osnovao svoje privatno repertoarsko pozorište u Ročesteru, Njujork, te je tamo radio sledećih sedam godina. Zatim se vratio na Brodvej gde je radio s glumicama kao što su Ethel Barrymore, Dorothy Gish, Estelle Winwood i Jeanne Eagles.

Kad je Hollywood počeo da regrutuje talente iz njujorškog pozorišta za zvučne filmove, Kjukor se odazvao pozivu i preselio se tamo 1929. Prvo je bio reditelj dijaloga u studiju Paramount Pictures za film "River of Romance" (1929.), nakon čega je sledio "Na zapadu ništa novo" (1930.) za Universal Pictures. U solo karijeru je krenuo režirajući film "Tarnished Lady" (1931.), Kjukor je napustio Paramount nakon pravnog sukoba, što ga je koštalo otkaza s filma "One Hour With You" (1932.), pa je krenuo da režira za Davida O. Selznicka u studiju RKO Pictures.

Kjukorova karijera je procvetala u RKO-u gde je režirao niz impresivnih filmova kao što su "What Price Hollywood?" (1932.), "A Bill of Divorcement" (1932.), "Večera u osam" (1933.), "Male žene" (1933.), "David Copperfield" (1935.), "Romeo i Julija" (1936.) i "Camille" (1937.).

U to vreme, Kjukor je stekao reputaciju reditelja koji može od glumica izvuci izvanredno izvođenje, pa je postao poznat kao "ženski reditelj".

Jedna od njegovih omiljenih glumica bila je Katharine Hepburn, koja je debitovala u "A Bill of Divorcement". Kjukor je režirao mnoge njene uspešne filmove. Kjukor je režirao "Žene" (1939.), popularni film poznat po tome što su sve uloge bile ženske. Snimio je "Dvoičlunu ženu" (1941.) s Gretom Garbo, njen poslednji film pre glumačkog penzionisanja.

Kjukorova reputacija kao glumačkog reditelja je pomogla nekim glumcima da osvoje Oskara. James Stewart osvojio je nagradu za glavnog glumca u "Priči iz Philadelphije", Ronald Coleman Oskara za "Dvostruki život" (1947.), a Judy Holliday je dobila Oscara za za film "Juče rođena" (1950.). 1954. je Kjukor snimio svoj prvi film u boji, "Zvezda je rođena", u kojem je nastupila Judy Garland. 1962. je režirao nesrećni "Something Got to Give". Produkcija je bila naporna, a Kjukor se ponašao neprijateljski prema zvezdi filma, Marilyn Monroe. Monroe je pronađena mrtva u svom domu u Los Angelesu nekoliko meseci nakon što je produkcija počela, a film nikad nije dovršen. Dve godine posle, Kjukor je osvojio Oskara kao najbolji reditelj, za "My Fair Lady" (1964.), za koji je Rex Harrison dobio Oskara za najboljeg glumca.

Nastavio je da režira do svojih osamdesetih, a režirao je svoj poslednji film, "Bogati i slavni" (1981.), s Candice Bergen.

Kjukor je saradivao sa Vorkapićem u 6 filmova (GIRLS ABOUT TOWN, WHAT PRICE HOLLYWOOD, A BILL OF DIVORCEMENT, GIRLS ABOUT TOWN, DAVID COPPERFIELD I ROMEO AND JULIE).



### IZABRANA FILMOGRAFIJA

A Bill of Divorcement (1932.)  
What Price Hollywood? (1932.)  
Male žene (1933.)  
Camille (1936.)  
Romeo i Julija (1936.)  
Praznik (1938.)  
Žene (1939.)  
Priča iz Philadelphije (1940.)  
Dvoičluna žena (1941.)  
Žensko lice (1941.)  
Plinsko svetlo (1944.)  
Dvostruki život (1947.)  
Adamovo rebro (1949.)  
Juče rođen (1950.)  
Glumica (1953.)  
Zvezda je rođena (1954.)  
Chapmanov izveštaj (1962.)  
My Fair Lady (1964.)  
Justine (1969.)  
Plava ptica (1976.)  
Bogati i slavni (1981.)



## VIKTOR FLEMING

Pravo ime: Victor Lonzo Fleming  
Rođen: 23. februar 1889. La Cañada Flintridge, Kalifornija, SAD  
Umrlo: 6. januar 1949. (59 god.), Kotonvud, Arizona, SAD

Fleming je bio američki snimatelj, reditelj i producent.

Vrlo rano je pokazivao mehaničarske veštine; dok je radio kao automehaničar upoznao je reditelja Allana Dwana, koji ga je angažovao kao pomoćnika kamermana. Ubrzo postaje snimatelj, radeći s Dwanom i D. W. Griffithom, a svoj prvi film je režirao 1919. godine.

Mnogi Flemingovi nemi filmovi su bili i akcioni, često s Douglasom Fairbanksom u glavnoj ulozi, ili vesterni. Budući da je bio neotesan i voleo sport, postao je poznat kao "reditelj za muškarce". Ali se dokazao radeći i sa ženama. Pod njegovom režijom, Vivien Leigh je osvojila Oskara kao najbolja glumica, Hattie McDaniel kao najbolja sporedna, a Ingrid Bergman je bila nominovana. (Ukupno je devet glumaca koji su se pojavili u Flemingovim filmovima nominovano za Oskara.). Fleming je za "Prohujalo sa vihorom" osvojio Oskara.

1932. godine počeo je da radi za MGM, a režirao je neke od najprestižnijih filmova tog studija. U filmovima "Crvena prašina" (1932.), "Bombshell" (1933.) i "Reckless" (1935.) nastupila je Jean Harlow, dok su "Ostrvo s blagom" (1934.) i "Kapetan Hrabrost" (1937.) bili pustolovine. Godine 1939. je snimio svoja dva najslavnija filma, "Čarobnjak iz Oza" i "Prohujalo sa vihorom".

Njihova slava zasenila je reditelja. Oba su bila više producentski projekti, a u oba je Fleming došao kao zamena za originalnog reditelja nakon što je snimanje počelo, iako je on sam dobio rediteljske zasluge (u oba filma je zamenio istog reditelja, Džordža Kjukora). Njegova verzija "Dr. Jekyll i g. Hydea" (1941.), sa Spencerom Tracyjem, ocenjena je kao slabija od originalne reditelja Roubena Mamouliana, s Fredricom Marchom u glavnoj ulozi.

Ostalih nekoliko Flemingovih filmova bilo je razočaranje za neke, a umro je iznenada od srčanog udara, nakon što je završio film "Jovanka Orleanka" (1948.) s Ingrid Bergman. Flemingova verzija Jovankinog života za mnoge filmove ostaje najbolja, a uprkos podeljenim kritikama, film je osvojio dva Oskara od sedam nominacija. Nedavno je restauriran u produženu verziju od 145 minuta, te su kritike još pozitivnije.

Fleming je saradivao sa Vorkapićem u dva filma: TEST PILOT (1938.) i JOAN OF ARC (1948.).



Crvena prašina (1932.)  
The White Sister (1933.)  
Bombshell (1933.)  
Ostrvo s blagom (1933.)  
Reckless (1935.)  
Farmer se ženi (1935.)  
Kapetan Hrabrost (1937.)  
Čarobnjak iz Oza (1939.)  
Prohujalo sa vihorom (1939.)  
Dr. Jekyll i g. Hyde (1941.)  
Tortilla Flat (1942.)  
Pustolovina (1945.)  
Jovanka Orleanka (1948.)



## SLAVKO VORKAPIĆ

Pravo ime: Slavoljub «Slavko»Vorkapić  
Rođen: 17. marta 1894. Dobrinici, Ruma, Srem, Austro-Ugarska  
Umro: 20. oktobra 1976. (72 god.), Mihás, Španija

Slavoljub „Slavko“ Vorkapić je bio američki filmski teoretičar, montažer i reditelj srpskog porekla, profesor filma na Univerzitetu Južne Kalifornije i na beogradskoj Akademiji za pozorište, film, radio i televiziju, po vokaciji slikar i strastveni šahista. Zastupnik shvatanja filma kao specifičnog i autohtonog medijuma koji se može tumačiti sa stanovišta psihologije gestalata, on u filmu vidi dinamično-plastični vizuelni potencijal nezavisan od pozorišta, literature ili bilo koje druge umetničke discipline. Kao stvaralac poznat po sekvencama takozvane „stvaralačke montaže“ u holivudskim filmovima drugih reditelja iz tridesetih i četrdesetih godina. Samostalno režirao, pored niza dokumentarnih filmova, i eksperimentalna ostvarenja „Život i smrt holivudskog statiste, broj 9413“ (The Life and Death of 9413: a Hollywood Extra, 1928), „Fingalova pećina“ (Fingal's Cave, 1940), „Šuma šumori“ (Forest Murmurs, 1941) i jugoslovenski dugometražni igrani film „Hanka“ (1955).

Krajem 1920. pružila mu se prilika da putuje u Ameriku i to luksuznim brodom "Il de Frans", kao čistač palube. Stigao je u Njujork, a odatle u San Francisko i najzad 1921. u Holivud. U prvo vreme bavio se slikarstvom i imao izvesnog uspeha, takođe imao je i male uloge u nekim filmovima Reks Ingrama (mladi Napoleon u "Skaramušu"), koje ga nisu mogle zadovoljiti. U tom periodu Vorkapić drži i predavanja snimateljima o filmskom jeziku. I 1927. godine, u saradnji sa novinarom i rediteljem Florijem, uspeo je da ostvari prvi film "Život i smrt holivudskog statiste, broj 9413".

Ta filmska satira, donela je prvo priznanje i pomalo slave i uspeh. Odmah sutradan "Paramaut" ga je angažovao kao "specijalistu" za umetničku montažu i umetničke efekte. Kasnije prelazi u RKO pa MGM da bi najzad, uoči rata postao slobodni umetnik. Godine 1948, ostvario je davnašnju želju, da kao pedagog svoje znanje prenese na druge. Postao je profesor filmske katedre na univerzitetu Južne Kalifornije u Los Anđelesu. Za sve vreme Vorkapić je pisao studije o estetici filma, o filmskom jeziku, o vizuelnoj poeziji itd.

Od velikog broja filmova na kojima je saradivao kao umetnik montaže bilo kao stručnjak za razne umetničke, svetlosne, vizuelne efekte, kao majstor u osvetljavanju izvesnih tema putem simbola psihološkim ili ritmičkim naglašavanjem asocijacija, pomenućemo najznačajnije: poetične scene iz "Davida Koperfilda", poetne momente iz filma "Dobra zemlja", zatim sekvence "Mister Smita u Senatu" i "Jovanke Orleanke" i najzad, prolog filma "Zločin bez strasti"...

Na poziv jugoslovenskih vlasti, 1952. godine Slavko Vorkapić se vraća u Jugoslaviju. Postaje umetnički konsultant, član umetničkog saveta Avala filma i redovni profesor na beogradskoj Akademiji za pozorište i filmsku umetnost.

1955. u režiji Slavka Vorkapića snimljen je film Hanka. Radi se o prvom filmu sa prostora Jugoslavije koji je bio nominovan za Zlatnu palmu u Kanu.

U periodu 1957/58 Vorkapić se vratio u Ameriku i držao predavanja o "filmskoj umetnosti i filmskom zanatu", u Holivudu. Od 1959 do 1962 radi kao slobodan pisac u Njujorku. Zatim odlazi u Španiju i Maroko. 1963. se vraća u Ameriku, u Njujorku piše i priprema materijal za seriju predavanja "Vizuelna priroda filmskog medija". Prvo predavanje je održao 1965. u MoMa (Njujork), a zatim 1972. i 1974. u UCLA (Los Andeles) i AFI (Vašington)...



The Life and Death of 9413,  
A Hollywood Extra (1927/28, sa Robert Flory-em),  
Millions of us (1937),  
Fingal's Cave (Moods of the Sea) – (1940),  
Forest Murmurs (1941),  
Private Smith (of the U.S.A.) (1942),  
Conquer by the Clock (1942),  
New Americans (1944), номинација за "Оскара",  
Hanka (1955) prikazan u Kanu, 1956

## SEĆANJE

### Otkrivanje spomen ploče Slavku Vorkapiću u Dobrincima 2006.

Dokumentarni prilog o jednoj od prvih akcija Vorky Team-a (20.oktobar 2006) kada je uz pomoć Mesne zajednice Dobrinci otkrivena spomen ploča u čast Slavka Vorkapića, koju je izradio vajar Branislav Crvenković iz Rume. Nakon pomena u crkvi, održana je akademija na kojoj su govorili profesori Marko Babac, Vladimir Petrić i Boro Drašković. Čast da otvori ovu akademiju imala je Tijana Palkovljević iz Galerije Matice srpske u Novom Sadu, koja je govorila o slikarstvu S. Vorkapića.



## REMEMBRANCE

### Unveiling a memorial plaque for Slavko Vorkapich at Dobrinci in 2006

*Documentary about one of the first actions of the Vorky Team (October 20, 2006), when with the help of the local community Dobrinci, a memorial plaque was unveiled in honor of Slavko Vorkapich, made by sculptor Branislav Crvenković from Ruma. After the commemoration in the local church, an Academy was held where professors Marko Babac, Vladimir Petrić and Boro Drašković spoke. Tijana Palkovljević from the Matica Srpska Gallery in Novi Sad, who spoke about S. Vorkapich's painting, had the honor of opening this Academy.*

## SLAVKO VORKAPIĆ: KRATKI FILMOVI

**Program najpoznatijih  
kratkometražnih filmova Slavka  
Vorkapića:**

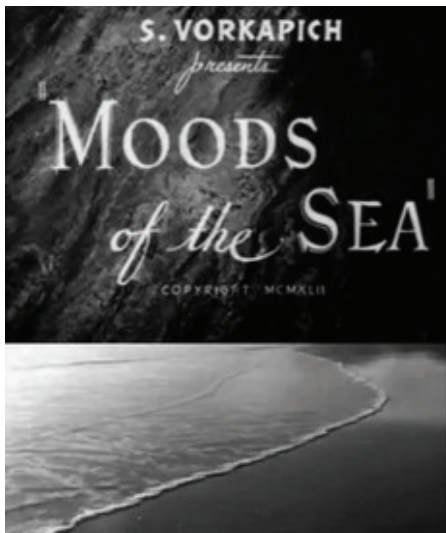
Život i smrt holivudskog statiste broj  
9413, 1928.

Fingalova pećina, 1942.

Osvojiti vreme, 1942.

Šuma šumori, 1947.

Apstraktni eksperiment u Kodahromu,  
1940-1950.



## SLAVKO VORKAPICH: SHORT FILMS

*Programme of well known short films  
made by Slavko Vorkapich:*

*The Life and Death of 9413, a Hollywood  
Extra, 1928*

*Fingal's Cave (Moods of the Sea), 1942*

*Conquer by the Clock, 1942*

*Forest Murmurs, 1947*

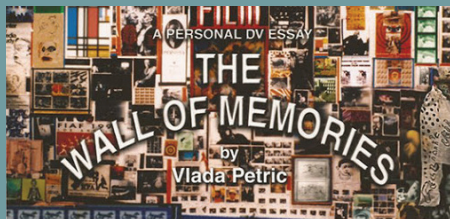
*Abstract Experiment in Kodachrome,  
WWI 1940-1950*



## IN MEMORIAM: Vladimir Vlada Petrić (1928-2019)

Započeo je profesorsku karijeru na Akademiji za pozorište, film, radio i televiziju u Beogradu, a nastavio je na čuvenom Univerzitetu Harvard, gde je osnovao i vodio Harvardski filmski arhiv u cilju promovisanja filma kao umetnost i podsticanja njegovog multidisciplinarnog izučavanja.

Petrić je 1969. pozvan u Muzej moderne umetnosti u Njujorku da učestvuje u klasifikaciji novoprispele kolekcije sovjetskih nemih filmova, a tada je primljen i na tek osnovano Odeljenje za izučavanje filma na njujorškom Univerzitetu. Doktorsku disertaciju o međusobnim uticajima sovjetskog i američkog nemog filma odbranio je 1973. godine.



Mister Vorky Festival

Posle doktorata - prvog te vrste u SAD, pozvan je da predaje istoriju i teoriju filma na Harvardu, gde je 1979. osnovao filmski Arhiv i postao njegov prvi direktor. Kao filmski kritičar, objavljivao je radove u Politici i uglednim specijalizovanim časopisima Sight and Sound, Cinema Journal i Film Quarterly.

Kao teoretičar, Petrić je istraživao sinematička, specifično filmska izražajna sredstava. Među njegove najznačajnije knjige spadaju Čarobni ekran (1962), Šekspir i film (1964), Uvođenje u film (1968), Razvoj filmskih vrsta (1970), Film i snovi (1981), Konstruktivizam u filmu (1987)...

Petrić je bio aktivan i kao filmski stvaralac, proširujući svoje traganje za "čistom filmičnošću" u praksi, kroz filmove i filmske eseje Nemilosrdni anđeo, Simfonija ruku, Estetika pokretne slike, Zid uspomena...

Petrić je značajnu energiju uložio i u očuvanje nasleđa Slavka Vorkapića, čije su postavke o kinesteziji bile početna

inspiracija za njegovu filmsku teoriju. U čast Vorkapića, donirao je novčanu nagradu na Festivalu autorskog filma (FAF) u Beogradu za najsinematičniju sekvencu u filmu.

*He began his teaching career at the Academy of Theater, Film, Radio and Television in Belgrade, and continued at the famous Harvard University, where he founded and managed the Harvard Film Archive in order to promote film as an art and encourage its multidisciplinary study.*

*In 1969, Petrić was invited to the Museum of Modern Art in New York to participate in the classification of the newly arrived collection of Soviet silent films, and then he was admitted to the newly established Department of Film Studies at New York University. He defended his doctoral dissertation on the mutual influences of Soviet and American silent film in 1973. After his doctorate - the first of its kind in the United States, he was invited to teach film history and theory at Harvard, where he founded the Film Archive in 1979 and became its first director.*

*As a film critic, he has published papers in Politika and the reputable specialized journals Sight and Sound, Cinema Journal and Film Quarterly.*

*As a theorist, Petrić researched cinematic, specifically cinematic means of expression. His most notable books include The Magic Screen (1962), Shakespeare and Film (1964), Introduction to Film (1968), The Development of Film Types (1970), Film and Dreams (1981), Constructivism in Film (1987)...*

*Petrić was also active as a filmmaker, expanding his search for "pure film" in practice, through films and film essays The Merciless Angel, The Symphony of Hands, The Aesthetics of the Moving Image, The Wall of Memories...*

*Petrić also invested significant energy in preserving the legacy of Slavko Vorkapič, whose settings on kinesthesia were the initial inspiration for his film theory. In honor of Vorkapić, he donated a cash prize at the Author's Film Festival (FAF) in Belgrade for the most cinematic sequence in the film.*



## RADIONICA GLUME

Vladimir Vlada Grbić, glumac subotičkog Narodnog pozorišta, član žirija, govori iz svog ugla o glumačkom pozivu sa osvrtom na razlike u pozorišnoj i filmskoj glumi, o svojim iskustvima u pozorištu, na filmu, tv serijama i reklamama, sa dosta primera iz raznih medija, kao i o sadašnjim problemima na snimanjima kroz prizmu pandemije.



## ACTING WORKSHOP

*Vladimir Vlada Grbić, actor from the National Theatre in Subotica, member of our jury, will talk about his viewpoint relating to the call of the actor and reflecting on the differences of theatre and movie acting as well as his experiences in the theater, film, TV shows and commercials, with many accompanying examples from different media, as well as modern problems on the shoots through the prism of the pandemic.*

## FILM NA TEMU FESTIVALA

### Upoznajte Džon Doa,

režija: Frenk Kapra, 122 min, 1941.

Uloge: Gari Kuper, Barbara Stenvik

Novinarku En Mičel je otpustio urednik Henri Konel. Očajna, ona ga moli da ne izgubi posao, jer izdržava majku i sestru. Uskoro, ona će pronaći i objaviti senzacionalnu vest. Kako bi sačuvala posao, napisala je pismo koje je navodno poslao Džon Do, nezadovoljni građanin, očajan zbog korupcije. On u pismu poručuje da će u znak protesta skočiti sa zgrade gradske opštine na Badnje večer tačno u ponoć...



## FILM ON THE FESTIVAL THEME

### Meet John Doe,

director: Frank Capra, 122 min, 1941

Cast: Gary Cooper, Barbara Stanwyck

Journalist Anne Mitchell was fired by editor Henry Connell. Desperate, she begs him not to lose her job because she is supporting her mother and sister. Soon, she will find and publish sensational news. In order to save her job, she wrote a letter that was allegedly sent by John Doe, a dissatisfied citizen, desperate for corruption. He says in the letter that as a sign of protest, he will jump from the city municipality building on Christmas Eve at exactly midnight ...



## VORKY TEAM PRODUKCIJA

### Izbor filmova iz Vorky Team produkcije:

Jutro, 18 min, 2006.

Muzičar, 12 min, 2009.

Fatamorgana Josipa Novaka i pauci, 48 min, 2011.

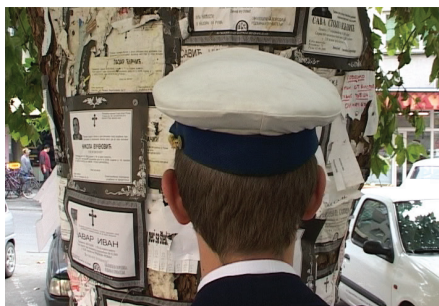
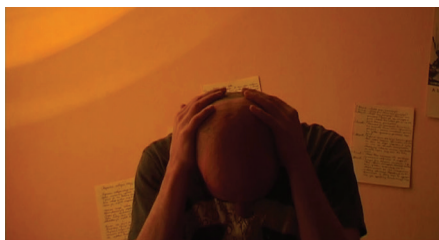
## VORKY TEAM PRODUCTION

### Selection of films from Vorky Team production:

The Morning, 18 min, 2006

The Musician, 12 min, 2009

Josip Novak's Mirage and the Spiders, 48 min, 2011



**Mister Vorky**  
Katalog festivala / *Festival Catalogue*

**Izdaje / *Publisher***  
Nezavisni filmski centar Vorki Tim /  
*Independent Film Center Vorky Team*

**Za izdavača / *for Publisher***  
Dragan Cakić

**Urednik kataloga / *Catalogue Editor***  
Milena Popović

**Dizajn kataloga / *Layout Design***  
Milena Popović

**Prevod tekstova / *Translation***  
Boško Paunović

**Nezavisni filmski centar Vorki Tim /**  
*Independent Film Center Vorky Team*

Drvarska 54  
Ruma, Srbija  
<http://vorkyteam.rs>



ОРГАНИЗАЦИЈА ПОКРОВИТЕЉИ



Vorky Team

БОРКИ ТИМ РУМА



Република Србија  
МИНИСТАРСТВО КУЛТУРЕ  
И ИНФОРМИСАЊА



ОПШТИНА РУМА

BANK

ПРИЈАТЕЉИ  
ФЕСТИВАЛА



МУЗЕЈ ЗАБИЧАЊИ  
МУЗЕЈ РУМА



GEORGE  
CUKOR

VICTOR  
FLEMING

FRANK  
CAPRA

NORMAN  
TAUROG

JACK  
CONWEY

BEN  
HECHT

МЕДИЈСКИ  
СПОНЗОРИ



ФЕСТИВАЛ  
ФИЛМСКОГ  
РУМА

СРЕМСКЕ  
НОВИНЕ  
РУМСКЕ  
НОВИНЕ

ПРУШКА ГОРА

